

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat.)

Surgonycím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDKEN

Egyes évre ... 840 Le
Fél évre ... 420 Le
Egyed. évre ... 210 Le
Havonta ... 70 Le

Külföldiek előfizetésére...

Majdani naponta reggel

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
lej. Bucurestiben 50 baniva
több.

Husvétii szünet

köszöntött ránk és máától kezdve öt napig a magas miniszteriumtól egészen a legkisebb községi jegyzői irodáig bezárulnak az összes hivatalok ajtai. A tisztviselők ünnepelnek, az akták és ügyiratok pihennek, öt napig az egész hivatalos Románia gépezete megáll. A majdnem egy hetes pihenő alatt, derűs ünnepi lakomák, kényelmes pihenő és kegyes egyházi szertartások közben bizonyára sok egészséges gondolat termelődik ki a magas és legmagasabb fejekben és — úgy lehet — hogy ezek a gondolatok az ünnep után mint testet öltött valóságok fognak majd napvilágot látni többségi és kisebbségi állampolgárok igaz örömeire.

A mostani magasztos ünnepnek gyönyörű szimbólumán kívül még az is a célja, hogy az ember lélekben és gondolatban megtisztuljon. A kereszténység két legnagyobb ünnepe az Igazság születését és az Igazság feltámadását jelképezi. Azonban sok karácsony és husvét mellett el anélkül, hogy az Igazság megfeszítésén kívül egyebet is láttunk volna. Mintha a sok reménységet keltő ünnep nyomtalanul suhant volna el felettünk és csak Nagypéntek tragédiája kísérne bennünket léptenyomon. És mi mégis naiv hittel, melegséggel és bizakodással várjuk, hogy talán ez a mostani feltámadás lesz az igazi, talán most az egyszer mégis és őszintén feltámad az Igazság. — Nem tehetünk róla, fajunk bizakodó s ezer év minden szenvedése csak megacélozta optimizmusunkat.

Most is úgy hisszük, hogy a hosszú husvétii szünet alatt Bucurestiben az állam vezetésére és kormányzására hivatott nagyok, okos, megértő, humanista és békes törekvésekkel telített törvényeken és rendeleteken gondolkodnak, hogy a husvét után ilyenekkel lepiélje meg azt a két millió magyart, amely úgy sóvárog egy igaz szó, az őszintén feléje nyújtott kéz után. Mi ezt várjuk a hivatalos husvétől és szeretnők, ha ez egyszer nem csalódnánk. De még abban is bizunk, hogy az öt napos szünet alatt a mi közvetlen vezetőink, a bucurestii rendeletek és törvények végrehajtói is megilletődnek a szépséges szimbólum fényétől és ünnep után ők is mint új emberek, mint megértő vezetők és nem száraz paragrafus-magyarazók lépnek be ismét hivatalukba.

Most zognak a harangok és feltámad az Igazság. És mi nagy és megtörhetetlen hitünkkel várjuk, hogy a Mester szent és fehér igazsággal odataláljanak a sorsunkat intézők ünneplő szívébe...

Amerika

fizetésre szólította fel Romániát.

A háborús adósságok kérdése. — A román kormány válasza.

(Bucuresti, április 17.) Az Egyesült Államok kormányától a román kormány ismét jegyzéket kapott, amelyben kérdést intéz Romániához: hajlandó-e rövidesen tárgyalásokat kezdeni a háborús adósságok kifizetésére nézve. A jegyzék hangsúlyozza, hogy az *Umó nem hajlandó tovább várni követeléseire*, mivel Románia már rendezte a más államokkal szemben fenálló adósságait, tehát az Amerikával szemben követett magatartása teljesen indokolatlan. A kormány a husvétii ünnepek után részletesen fog vá-

laszolni az amerikai jegyzékre. Kifejezte válaszában, hogy *Románia mindaddig nem fizethet, amíg a legyőzött államok kártérítési kötelezettségeiknek eleget nem tesznek*. Románia várja a szövetségesek konferenciáját, amely a szövetségközi adósságok ügyét rendezni. Felvilágosítja a jegyzék Amerikát arról is, hogy téves az a megállapítás, mintha Románia rendezte volna a más államokkal szemben fenálló adósságait, mivel csupán a magánadósságok rendezése van folyamatban.

Mit tárgyal

a bucurestii kisantente-konferencia.

A kisantente aktív politikára határozza magát. — Benes a Habsburg-restauráció és Ausztria csatlakozása ellen.

(Bécs, április 17.) Megalakulása óta még nem tulajdonítottak diplomáciai körökben oly nagy fontosságot a kisantant konferenciának, mint amilyen nagy felelősséggel és érdeklődéssel várják a kisantant külügyminisztereinek küszöbön álló bucurestii tanácskozásait. Itteni diplomáciai körökben az a vélemény alakult ki, hogy a kisantant a bucurestii konferencián aktív politikára határozza el magát. Benesnek sikerült Ducát és Nincsicset, román és jugoszláv kollégáit meggyőzni arról, hogy Magyarország és Ausztria az utolsó években egyetemesen kihasználta a kisantant államainak erélytelenségét és ma már az a helyzet, hogy a nagyhatalmak Magyarországot és Ausztriát ugyanolyan tényezőként tekintik és kezelik, mint a kisantant államait. Ettől eltekintve azonban Benes felette aggályosnak tartja, hogy ez a két állam az utolsó években gazdaságilag is annyira konszolidálódott, hogy ma már egyikük sem szorul olyan mértékben a Népszövetség jótékonykodására, mint akár tavaly és ennek következtében csakhamar elérkezhet az a pillanat, amikor akár a budapesti, akár a bécsi kormány olyan orientációba és akcióba kezdhet, amely veszélyezteti a kisantant államainak érdekeit. Magyarország és Ausztria esetleges szándékain kívül a kisantantot a német garancia-paktum sorsa is érinti. Eppen ezért Benes szükségesnek tartja, hogy a kisantant konferenciája ez alkalommal ne a fennálló és a szövetséges államokat egymástól elválasztó differenciákkal foglalkozzék, ha-

nem ezeket az ügyeket sem aktuális ügyeket kikapcsolva, vessen meg alapját az aktív politikának. Szükség esetén a kisantant államai a jövőben egységes blokkként érvényesítsék álláspontjukat. Ennek a tervnek jegyében fog lezajlani a kisantant külügyminisztereinek bucurestii konferenciája és miként a „Közlöny” bécsi szerkesztősége értesül, Benes sorra veszi majd az egyes, szerinte, a kisantant államait veszélyeztető kérdéseket. Így mindenekelőtt szóba fogja hozni a Habsburg-restauráció ügyét. IV. Károly puccskísérletei idején a kisantant még számíthatott Páris, London és Róma aktív támogatására. Ma a nagyhatalmak állásfoglalása ebben az ügyben felette kétséges. Ha nem is valószínű, hogy a nagyhatalmak támogatják a magyarországi restaurációt, kérdéses, hogy vajon adott esetben fellépnének-e Magyarország ellen. Így tehát a kisantant államainak Benes véleménye és kívánsága szerint résen kell lenniük és már mostan meg kell állapítaniuk következő magatartásukat.

A másik aggasztó momentum az újra feléledt osztrák csatlakozási mozgalom Németországhoz. Ebben az ügyben a kisantant már inkább számíthat ugyan a nagyhatalmak támogatására, azonban senkisémet tudhatja, hogy vajon a francia politika iránya mikor változik meg és esetleg a nagyhatalmak kijelentik teljes érdektelenségüket ebben a kérdésben is. Ekkor a kisantant államai, amelyek Németországnak ilyen mérvű terjeszkedése existenciájukban veszélyeztethet, ebben a kérdés-

ben is magukra hagyatva maradnak és éppen ezért szükséges, hogy erre vonatkozólag is megállapodást létesítsenek.

Véglegesen megalakult a francia kormány.

(Páris, április 17.) A francia kormányválságot végre sikerült végérvényesen megoldani. *Painlevé, aki csak hosszasan vonakodás után vállalta el a kormányalakítást, ma megalakította kormányát* Caillaux, Briand és De Monzie bevonásával. A kormány a következőképpen alakult meg:

Painlevé miniszterelnök és hadügyminiszter,

Steeg igazságügyminiszter,

Briand külügyminiszter,

Caillaux pénzügyminiszter,

De Monzie közoktatásügyi miniszter,

Laval közmunkaügyi miniszter,

Sramek belügyminiszter,

Chaumet kereskedelmi miniszter,

Durand földművelésügyi miniszter,

Hesse gyarmatügyi miniszter,

Anteriol nyugdíjügyi miniszter,

Borel tengerészeti miniszter,

Schmidt vagy *Dey* felszabadult területek minisztere, — ennek az egy tárcának a sorsa még bizonytalan — és

Fynac légügyi miniszter. Az igazságügyminiszterre kinevezett Steeg helyett Algir kormányzójának *Violet* képviselőt nevezik ki. *Painlevé helyébe pedig Herriot volt miniszterelnököt választják meg a kamara elnökévé*. A kormány megalakulása után a politikai életbe visszatért Caillaux hosszabb tárgyalásokat folytatott a radikálisokkal, majd a tárgyalások után Painlevéhez ment, ahol este tíz óráig tanácskoztak. Briand és Malvy bevonásával. A tanácskozások során a Painlevé-kormány programját állapították meg. Caillaux ma hírlapírók előtt kijelentette, hogy programjának alapelve az adózást demokratikus alapokra helyezni. Ennek első feltétele, hogy a költségvetési adótételeket leszállítják. Különben programjának pontjai a következők: 1. *A bankjegyek lebélyegzése* és egy tized részének az állampénztár számára való visszatartása. 2. Az örökjáradékoknak arany alapon való kényszerkonvertálása. 3. Jelzálogkötelezvények behozatala a kereskedelmi és ipari társulatokra. 4. Ingatlanok jelzálogos megterhelése. 5. Az ékszerek értékének és a külföldi vagyonoknak eskü alatt való bevallása.

Megkezdődik

az aradi Széchenyi-malom parcellázása.

Uj ucca nyílik a malom helyén.

(Saját tudósítónktól.) A háboru alatt leégett aradi Széchenyi-malom lebontásának kérdése, az utóbbi időben gyakran merült fel a városi tanács előtt. A közigazgatási bizottság három hónappal ezelőtt tartott ülése olyan határozatot hozott, hogy a város vezetősége pontos határidőt tűzön ki, amely ideig feltétlenül le kell bontani a malom romjait. A malom igazgatósága e határozat alapján aztán kérelemmel fordult a város vezetőségéhez, hogy a lebontást addig halasztassa el, amíg a malom területét parcellázzák és házhelyek céljaira felosztják. A tanács helyet adott az indokolt kérelemnek s a városi mérnöki hivatal pedig elkészítette a parcellázási tervet, amely úgy kontemplálja, hogy a lebontott malom területén egy új uccát nyitnak. Tenner Lajos, a Széchenyi-gőzmalom igazgatója ma délelőtt felkereste Muresan János városi főmérnököt és bejelentette, hogy a romok rövid időn belül lebontásra kerülnek, azonban a telek vásárlók, illetve az építkezők szempontjából fontos volna, hogy a város a megnyitandó új uccán már most fektesse le a vízvezeték főcsöveit, hogy a felépítendő házakba mindjárt az építkezéssel egyidejűleg bevezethessék a vízvezetékét. A főmérnök közölte Tenner igazgatóval, hogy ezirányú kérelmükkel forduljanak a városi tanácshoz. A tanács valószínűleg hozzájárul a kéréshez, mert ezzel egy egész házcsoport építkezését segíti elő, amely nagyban hozzájárulna a lakáshiány enyhítéséhez.

Bombamerénylet történt a bolgár kormány ellen.

Felrobbant egy pokolgép a szófiai székesegyházban. — Rettenetes pusztítást okozott a bomba. — Egy-egy verziók szerint ötszázra rug a halottak száma.

(Szófia, április 17.) Borzalmas, több halált okozó bombamerénylet történt ma Bulgária fővárosában. Az agrárkommunisták követék el a pokolgépes merényletet, amelynek több halott — egyes verziók szerint ötszáz a halottak száma — és sok sebesült áldozata van. A rettentő erejű merényletről, amely Bulgáriában mérhetetlen izgalmat keltett, alábbi tudósításunk szól:

Ma délelőtt a szófiai Sveta Nedilie székesegyházból temették el Kostje Georgiev szobranjeképviselőt és tábornokot, akit a Boris király ellen elkövetett merénylet alkalmából a király személyes védelmében ért a halálos sebesülés. A székesegyházban a temetést szertartás alatt hatalmas robbanás történt. Egy pokolgép robbant fel a székesegyház második hajójában és a borzalmas erejű légnyomás, valamint a szilánkok valószínűleg felszakították a székesegyház fedelét. A bomba szilánkjai és a robbanás következtében szertehulló tégladarabok többeket halálosan megsebesítettek. Egyes magánjelentések szerint ötszáz, más jelentés szerint csak huszan, míg a hivatalos jelentés szerint mindössze nyolcan haltak meg. Az első percek rémülete után megállapították, hogy Georgiev, Danev és Racsev képviselők, Bistoff, Szófia polgármestere, Davidov és Neverov tábornokok, Rehorsky, Cankov miniszterelnök titkára, valamint Szófia rendőrfőnöke meghaltak. Kaliov hadügyminiszter, Russeff belügyminiszter, Kunev szobranjeképviselő és Stepan metropolita súlyosan megse-

besültek, míg Cankov miniszterelnök, néhány képviselő és több katonatiszt könnyebb sérüléseket szenvedtek. A robbanás nemcsak a templom tetőzetét rombolta szét, hanem a templom oldalfalai is súlyosan megrongálódtak. A merénylet Boris király és a kormány tagjai ellen irányult, azonban az uralkodó szerencsére nem jelent meg a székesegyházban. A merényletet az agrárkommunisták követték el, a tettéseket azonban még nem sikerült kézrekeríteni. A kormány tagjai a bombamerénylet után a főmeleg meleg ünnepélye között jártak be a várost. Majd minisztertanácsot tartottak, amelyen a súlyosan megsebesült Russeff belügyminiszter kivételével, valamennyi miniszter megjelent és elhatározta az osztromállapot kihirdelését. A zárórát este nyolc órában állapították meg. A fontosabb középületeket erős katonai osztagok szállították meg. A fővárost valóságos elzárták a külvilágtól katonasággal és elutazni Szófiából csak a külföldieket engedték. A merénylet híre nagy izgalmat váltott ki, a kormány erélyes intézkedéssel következtében azonban nyugalom uralkodik az országban.

— Egy katonai léghajó katasztrófája. Amsterdamból jelentik: Az R. 33 jelzésű angol léghajót a vihar horgonyáról leszakította és a hollandi partok felé sodorta. A léghajó egyideig a tenger felett küzdött az orkánnal. Későbbi jelentések szerint az óriási légáramlat a szárazföld felé vitte. A léghajó sorsa kétséges.

Kékszakáll Aradon.

A csécsap Don Juan, aki rövid egymásutánban három nő iránt lobbant „örök” szerelemre. — Erődekes válópör az aradi törvényes szépen.

(Saját tudósítónktól.) Arad legcsendesebb külvárosának, a nyugodt, eseménytelen Gájnak pikáns szenzációja van, amelynek hőse egy csinos, fiatal vegyész-mérnök, aki az egyik ismert nagy aradi vállalat alkalmazásában áll. A fiatal mérnök Csehszlovákiából jött Aradra s rövidesen megismerkedett egy Gájban lakó vasuti tisztviselő szép leányával. A fiatalok szívet — mint mondani szokás, — az első percben megtalálta Amor sebző nyila, intim barátság fejlődött ki közöttük, amely nem maradt következmény nélkül. A leányka, — amikor szerelmüknek gyümölcse lett — erélyesen sürgetni kezdte a fiatal Don Juant, hogy teljesítse régi ígését s vegye őt feleségül. A fiatal ember gondolkozási időt kért, majd egy merész lépéssel véget vetett a dilemmának. Hirtelenében megkérte egy jó módú gáji kereskedő leányát, az esküvő gyorsan megtörtént. A botrány elkerülése végett azonban megegyezett az elcsábított leánnyal, hogy pénzbeli kárpótást ad neki és ezzel megkezdődött a kis történet második felvonása.

A fiatal házastól a látszat szerint boldog életet éltek. Azonban a helyzet néhány havi házasság után alaposan megváltozott, amikor a sors a fiatal férjet egy jó módú gáji gazdálkodó feltűnően szép leányával hozta össze. A könnyen hevülő fiatal mérnök beleszeretett a leányba és most már megbánta hirtelen házasságát. Mivel azonban nem a töprengő, hanem a cselekvő emberek közé tartozott, elhatározta, hogy ezt a problémát egy újabb hirtelen sakkhúzással elintézi. Nyolc havi házasság után elhagyta fiatal feleségét, sőt válópert indított ellene. Ezután egész idejét már az új „Ö”-nek szentelte. A leánynak is rokonszerves a fiatal, fess mérnök és köcsönösen megegyeztek abban, hogy a válás után egymásé lesznek. Az elhagyott asszonyka nem hagyta ennyiben a dolgot, felkereste az egyik ismert aradi ügyvédet, és megbizta az ügyvitelével. Kijelentette, hogy csak abban az esetben hajlandó elválni, ha férje 2000 lej havi tartásdíjat fizet neki, vagy pedig 200 ezer lej végkielégítést ad. A tárgyalások most nagyban folynak a két fél ügyvédjei között. Ha a megegyezés sikerül, úgy a közeljövőben ismét házasságkötés történik az aradi anyakönyvvezető előtt, ha azonban meghiusulnak a tárgyalások, akkor a fekete tálláros bírák előtt járszódik le az érdekes szerelmi történet utolsó felvonása. A fiatal szerelmeseket — ugylátszik — nem nagyon izgatja a bonyodalom, karonfogva mutatkoznak mindenütt együtt és várják az időt, amikor örök hűséget esküdhetnek egymással. A gáji közvélemény pedig találgatja, hogy vajjon meddig tart a harmadik idill és mikor tűnik fel a negyedik „egyetlen szerelem”, aki majd a fiatal Don Juant esetleg újabb válasza készíti...

TARCA

Arany — Petőfihez.

Arany János Petőfi Sándorhoz intézett első levelének teljes és hiteles szövege.

(Budapest, április 16.) Beszámoltunk arról a hatalmas irodalmi szenzációról, amely most a magyar főváros illetékes köreit foglalkoztatja: felfedezték illetve megtalálták Arany Jánosnak Petőfihez írott első levelét. Ismeretes, hogy Petőfi és Arany barátsága a Toldi megjutalmazásával kapcsolatban kezdődött 1847. elején. Petőfi írt először Arany nak február 4-én. Híres levele így kezdődik: „Üdvözlem Ön t! Ma olvastam Toldit, ma irtam e verset, s még ma el is küldöm...” A levélhez csatolta Arany Jánoshoz című gyönyörű versét. Arany erre szintén verssel válaszolt s ez a verse ismeretes, mert Petőfi azonnal közzétette az Életképekben. De a vers eredeti kézírata, valamint a kísérőlevél — eltűnt és az irodalomtörténet ezt a fontos levelet elvesztettük könyvelte el. Most ez a levél is előkerült. Negyedréte alaku fehér ívpapír, négyoldalas. Első oldalának az élen van a dátum: Szabolcs, febr. 11., 1847. Azután következik a vers: Válasz Petőfi Sándornak. Az első oldalt betölti a vers első hat szakasza. A befejező két strofa a levél második oldalán van. Ennek az oldalnak a

többi része üres. A harmadik oldalon kezdődik az ismeretlen kísérőlevél. Megszólítása: Viszont üdvözlésemet Önnek! A harmadik oldal utolsó sora: „s szülőföldemre visszatérve, most jegyzői”. A folytatás a negyedik oldal nagyobb részét betölti. A levél végén van Arany János kalligrafikus aláírása. Az irodalomtörténeti jelentőségű Arany-levelet teljes szövegében itt adjuk:

Viszont üdvözlésemet Önnek!

Ha versem, levelem zavarosnak tűnik fel Ön előtt, ne csodálkozzék rajta. Parlagi muzsám, mint együgyű porleány elpirul a dicséreten s összefüggetlen szavakat rebeg. Február 10-edike — ha szabad törpe-segeket óriási dolgokhoz hasonlítanom — úgy rohant meg a kitüntetéssel, mint Macbethet a diadalnap: vajha tévutra ne ragadtassam általa! Előbb a tulságos dicséret a fővárosi ujdonságokban, azután a Szépirodalmi Szemle, azután Vahot Imre levele s végre, mi a többiek koronája: levél Petőfitől... Hol szerzek erőt megérdemelni ezt!

Önnek elveit a nép és költészete felől forró kebellem veszem — hisz nekem önzésből is azt kell tennem! Nemzeti költészetet csak azontul remélek, ha előbb népi költészet virágzott. Mit szólna Ön hozzá, ha valaki tisztán népi szellemben és nyelven írt (komoly) eposra vetné fejét? Chimaera lenne ez...?

Magamról írjak, de mit? Ho-

gyan érdekelhetnék Önt az én hétköznapjaim. Nem éppen homályosan futott iskolai pályám derekáról ábrándim színész csoporthoz vezeték, melynek művészete mint nyakonöntés jegesvízzel akárkit is klábrándított volna. Két hónap telve odahagytam, szülőföldemre visszatérve, jegyzői minőségben hitvány évi bérért naponként egyre-másra tíz óras hivatalban vagyok. A többi időmet részint szeretett nőm s két kis gyermekem, részint Homérom és Shakespeare társaságában töltöm el, — s talán sohasem érinték valálábam az írói pályát, ha a sors iskolatársamat Szilágyi Istvánt nálam két évig mindmaposszá nem teszi.

De jól tettem, hogy kiléptem. Használtam általa az irodalomnak, használtam magamnak. Az irodalomnak, mert Önt egy olly szép vers írására ösztönöztem; magamnak, mert Ön két anynyira tisztelt, baráti jobbját nyújt felém. Isten áldja meg Önt mindenikért...

„Áldja meg az Isten ezen a világon Még a másikon is, szivemből kívánom.”

Tiszteive szerető barátja Arany János.

Megható a szalontai jegyzőnek szerénysége és önérzete, aki kész irodalmi programmal él falujában, ahol hitvány bérért naponta 10 órát hivataloskodik, s akinek társasága feleségén és két kis gyermekén kívül — Homér és Shakespeare.

Mikes Lajos.

Operettkirályok munkában.

Világhírű zeneszerzők új alkotásai. — Milyen darabot készít most Kálmán Imre, Fall Leó és Lehár Ferenc.

(Bécs, április 17.) A bécsi operett három világhírű mestere, Kálmán Imre, Fall Leó és Lehár Ferenc a Közlöny bécsi tudósítója előtt elmondották legközelebbi terveiket. Ez a három kiváló zeneszerző valósággal uralja az operettszínpadokat és így színházi körökben éppen olyan nagy érdek lődésre tart számot nyilatkozatuk, mint a színházi közönségnél. Egy Kálmán-, Fall- vagy Lehár-premier mindig jelentős színházi esemény. Kálmán Imre a Burgszínház mellett levő palotában épített gyönyörű lakásában nyilatkozik művészi terveiről:

— A Marica grófnő már egy éve uralja az operettszínpadok műsorát és Berlinben már a második színház mutatja be. Ennek az operettnek a karrierje tulajdonképpen csak most kezdődik. A premierek és a jubileumok eddig nagyon lefoglaltak, sok helyre kellett utaznom, de most lezárom az utazások sorozatát és munkához látok. Visszavonulok kis udvari szobáskámba, amelynek a berendezése az utolsó szögig ugyanaz, a mikor szerény, kezdő koromban első operettettem komponáltam. Éjjelként itt fogok dolgozni. Szövegíróim Brammer és Grünwald éppen most készültek el, s az új operett 3 felvonásos társasági, frakkos operett lesz. Nyáron Ischlben fogom munkámat folytatni, s azt hiszem, hogy őszi már bemutatásra kerül a darab Bécsben.

Fall Leó, a Madame Pompadour kitűnő komponistája Lainzban, a Bécs környéki, régimódi, bájos kisvárosban levő pompás palotájában, hatalmas park közepén nyilatkozik legközelebbi terveiről:

— Most készültem el „*Sie liebt ihn*” című 3 felvonásos zenés vígjátékkal, amelynek szövegét Marischka Ernő és Granichstetten Bruno írták. A komponálásban új stílust szeretnék meghonosítani és ez a zene, amellyel most elkészültem, modern kamarazene. A zenekarban mindössze 12 ember ül. Egy szóló zongorista, három szóló hegedűs, egy szóló csellista, egy fuvola, két klarinét és ütők. A darab összel Reinhardt bécsi színházában kerül színre. Másik operettettem szövegét Wallisch és Schanzer berlini librettisták, a Pompadour szerzői írták. Ennek története francia miliőben, a napóleoni időkben játszódik le. A nyár folyamán ezzel is elkészülök.

Lehár Ferenc a bécsi Belvárosban levő pazar lakásában nyilatkozik:

— Teljesen készen van Paganini című új operettem, amely az összel a bécsi Johann Strauss színházban kerül színre. A hangszerelést a nyáron fogom azonban csak elvégezni ischli villámban. Legközelebb Párisba utazom, ahol újra másorra fűzték egy angol énekesnővel a cimszerepben *Vig özvegy* című operettettem, azután Londonba megyek, ahol a Frasquita bemutatója lesz.

Stresemann nem akar államforma változást.

Németország békét és nyugalmat akar. — Köztársasági beszéd a hamburgi tengerész-klubban.

(Hamburg, április 17.) A tengerész klubban Stresemann hosszabb beszédet mondott Németország külügyi helyzetéről a világ-gazdaságban és világpolitikában. A német külügyminiszter rámutatott a gazdasági erőforrások egyenlőtlen szétosztására, így Franciaországnak hatalmas ércbányáival szemben, számbavehető szénbányái alig vannak. Az eddigi kísérletek, hogy Németországot a viláfgalomból kirekesszék, károsak és sikertelenek voltak.

— A német külpolitika irányvonala — mondotta — a határok biztosítása, szabad belső fejlődése és a béke állandósítása. Németország békét és nyugalmat akar, hogy felépülhessen és kötelezettségeit teljesíthesse. Külpolitikájának alapjait, a belpolitikai jellegű népszavazás sem változtathatja meg. *Gazdaságpolitikai fejlődése csak a jelenlegi államformák között várható.* A külföld bizhat abban, hogy a pártviszályok ellenére, a német viszonyok egészsegesen és helyesen fejlődnek.

A kisjenői uri cigányprimás.

Aradmegyei községi jegyző érdekes pályafutása. — Tartalékos főhadnagy, akit a szerelem egy cigánybanda élére állított. — Cigányprimás lett a nagy háború egy hős tisztjéből.

(Arad, 1925. április 17.) Ez az írás érdekes és különös karrierről szól és tulajdonképpen nem egyéb, mint a háború utáni idők groteszkül torz keresztmetszete. A *írsze replő almánfalvi Nemessányi Gyula volt főhadnagy* és története visszanyúl a háború előtti időkbe, folytatódik a háború keresztül és megállapodik 1925-ben — az *aradmegyei Kisjenő községben*. Kissé részletezve és az életet analízáló bölcseshez adresszálya, így folyik le ez a történet:

A jegyző ur háborúba megy.

Az 1914-es esztendő július előtti csendes és derűs szakában az aradmegyei Buttyin községben működik mint községi jegyző almánfalvi Nemessányi Gyula. A néhai cs. és kir. 51. gyal. ezred tartalékos hadnagya. Egyébként dzsentri, magyar ur, a megyei előkelő társaságok kedvelt és szimpatikus alakja. Lányos mamák szemében értékszámba megy. — Közben azonban Szerajevóban Princip és Gabrilovics agyonlövi Ferenc Ferdinándot és Hohenberg Zsófiát, aminek következtében almánfalvi Nemessányi Gyula buttyini községi jegyzőnek és tart. cs. kir. hadnagynak el kell mennie Galiciába. Egészen 1917. elejéig veri az orosz, hogy anyagot szolgáltatson Höfernek szépen stílizált jelentéseire, közben hullottak mellőle a szép fiatal emberledek, főhadnagy is lett és egész csomó szép fényes medália került a mellére. Azonban vele is megesezt az a kellemetlenség, ami sok száz ezer más magyarral megesezt: orosz fogságba jutott.

Felcsendül a magyar dal a szibériai pusztákon.

Almánfalvi Nemessányi Gyula 51-es főhadnagy utja hosszúra nyúlik. Kiew, Petrográd, Moszkva, majd Szibéria és a nagy fogolytábor: Krasnojarsk. Itt összebujnak a jó magyar fiúk és megy a sóhaj, a dal messze Magyarországra felé. Almánfalvi Nemessányi Gyula szerez egy hegedűt valahol és elkezdi muzsikálni fogoly tisztársainak. Gyönyörűen játszik a hangszeren, nem hiába tanult éve-

kig kitűnő tanároktól. Akadnak még más muzsikáló tiszték is és rövidesen megalakul a krasnojarski fogoly tiszték bandája. Szórakoztatják a nagy fogolytábor szomorú lakóit, meg az orosz tiszteket, kijárnak a városba is muzsikálni és amellet, hogy hegedűjükkel kivívják az emberségesebb bánásmódot, még szépszámmal rubeleket is keresnek. Közben Moszkvában legyűri a sasos cári lobogót a szovjet csillagos vörös zászlója, II. Romanov, Miklós testébe pedig hegyes acélgolyókat küldenek a tányérsapkás orosz katonák és megindul a nagy magyar fogolyáradat Szibériából Vladivosztk és Japán felé. Almánfalvi Nemessányi Gyula is hóna alá szoritja hegedűjét és elindul ő is Japán felé.

Oberleutnant Nemessányi beleütközik Trianonba.

Hihetetlen szenvedések és nélkülözések közepette érkezik haza Japánon és egész Ázsián keresztül Buttyinba az egykori községi jegyző és amint belép az ismerős községébe ajtaján, egyszerre csak jó erősen beleütközik Trianonba. Nagyon néz, nagyon sóhaj, megfordul, még jobban hóna alá szoritja hegedűjét és indul vissza a vasuti állomásra. Ugy érzi, hogy nem ülhet többé a jegyzői asztal mellé, mert addig, amíg ő Ázsiában vándorolt kínai rizmezőkön és végtelen kergiz pusztákon, idehaza impériumváltozás történt. Barangol az országban és pillanatra sem teszi le a hegedűt, mert szinte érzi, tudja, hogy ez a száraz fa mutatja majd meg életének új nagy útját. A véletlen elvezeti Szalontára, ahol be-tér egy kávéházba, hallgatja a cigánymuzsikát, szívja magába az édes nótát és itt ebben a kis szalontai kávéházban dől el életének a sorsa.

A főhadnagy ur átváltozik cigányprimássá.

Megismerkedik öreg Boross Mihály primással és bandájával. Azután megismerkedik öreg Boross Mihály szépséges leányával, Erzsébettel, akinek hosszú haja a térdét verdesi és akinek szemében

delejes nagy tüzek égnek. És nem is kellett a napnak harmincszor alábukni a tengerbe, almánfalvi Nemessányi Gyula volt 51-es cs. és kir. főhadnagy, aki családját Róbert Károlyig viszi vissza — kézenfogva Bóross Erzsébetet, odaállt Nagyszalonta város anyakönyvvezetőjéhez és annak rendje és módja szerint Isten és ember előtt házasságot kötött vele. A pri-más hozományt is adott vejenek: *nekiadta a bandát, nekiadta a primási méltóságot*, maga pedig beállt második hegedűsnök Nemessányi Gyula bandájába. Talán titokban sirt is egyet, amikor végleg eltávozott a banda éléről... A cigányok elbámultak, amikor meghallották, hogy milyen édes-bísan, milyen szülajvigan tud játszani ez a „civil”, aki urnak született. Meghajtották a fejüket és hűséget fogadtak az új primásnak, amint azt a cigánytörvény előírja.

Kisjenő az új Eldorádó.

Nemessányi Gyula az új primás saját jószervezett bandájával bevonult Kisjenőre és egy csapásra meghódította a hatalmas aradmegyei községet. Már maga a banda is nem mindennapi. Nincsen itt egy idegen cigány sem. Mindenki rokon. A brácsás sógora a primásnak, a cimbalmos a primásné nagybátyja, a klarinétos unokatestvér, a másodhegedűs és a többi is mind-mind rokon. *Az egész banda egy család.* És az új primás kedvence lett a községnek. Esténként kiáll a kávéházba és cigány, illetve a családi kíséret mellett elhuzza saját szerzeményű gyönyörű dalait, amelyeknek a szövegét meleg, bársonyos baritonján ő maga énekli. Mindenki figyel, mert ilyesmit nem mindenütt lehet hallani. Kisjenő közönsége pedig bálványozza az új primását, aki mint primás is megmaradt annak és mint ur is kiváló primás. Egyelőre még nem akar városba jönni muzsikálni, még tanul, fejlődik, izmosodik, azután egyszerre csak kilép a világ elé... A kisjenői cigánysoron pedig nagy a sírás-rívás. Minden más cigányt elhallgattatott az új primás: almánfalvi Nemessányi Gyula a volt főhadnagy.

Ha jól meggondoljuk a dolgot, az utód Nemessányi csak folytatja az előd Nemessányiak dolgát. Azok deressel csaltak könnyet a cigány szemébe, ő pedig elveszi a nótájukat...

— Református egyházkerületi közgyűlés. Az arad—szalontai református egyházkerület tegnap kisjolsvai Szabó Zoltán nyugalmazott tábornok, aradi földbirtokos, világi és Böszörményi Lajos esperes, egyházi elnök elnöklése alatt ülést tartott, a melyen igen sokan jelentek meg. A közgyűlés aktuális egyházi ügyeket tárgyalt. A közgyűlés köszönetét fejezte ki Solymosy Lajos báró borsjenői földbirtokosnak, aki a birtokában levő török mecsetet templom céljára az egyháznak ajándékozta. A népes közgyűlésen kisjolsvai Szabó Zoltánon kívül Aradról Szántay Lajos építész és Mészáros Dániel nyug. táblabíró vettek részt.

Aradi uriasszonyokból az Élet robotosai.

Asszonyegzisztenciák, amelyeket a megváltozott sors teremtett. — A hajdani urimód szórakoztató passziójából kenyérkereset lett.

(Arad, április 17.) A huszadik század végleg megdöntötte azt a felfogást, hogy az asszonyok kevésbé produktív teljesítményt végeznek, mint a férfiak. A gyenge, védelemre szoruló virágszál romantikáját a háború teljesen elvitte, amint elvitt sok mindent, a mi szép és illuziókeltő volt. Ma az asszonyok nagy részének éppen olyan kemény küzdelmet kell vívniuk az Élettel, mint a férfiaknak és mivel nem áll rendelkezésükre annyi módja a kenyérkeresésnek, az egzisztenciáért való küzdelmük sokkal nehezebb. Sokan vannak, akik éveket ezelőtt passzióból tanultak valamit, jó módban éltek és nem is álmodtak arról, hogy amit tanultak, egykor arra lesz jó, hogy egzisztenciát nyújtson a kenyér adjon nekik. A Sors eme fordulata azonban nem ragadja kétségbeesésre őket, hanem dacosan felvágva fejüket, küzdelemre indulnak, nehéz harcra az ezerfeji hidrával: az Élettel.

Arad egyik messzi sarkán, az Andrei Saguna (Varjassy Lajos)-uccában él csendesen a társaságok ismert tagja, akinek a háború folytán megváltozott körülmények nem biztosítanak gondtalan életet, hanem dolgoznia kell a létért. Egy általánosan ismert, előkelő aradmegyei földbirtokos elvált felesége Cs. J.-né, akinek elválásakor biztosított apanáza ma jelentéktelen összeget képvisel, azonban büszkén felvette a küzdelmet és kézimunkával keresi meg a mindennapi kenyerét. Valamikor régen, amikor piciny fehér kezével himezte szórakozásból az apró zsebkendőket, nem is álmodta, hogy a hímzés valamikor egzisztenciát biztosít neki. Nem törődik a nehéz munkával, az elítéletet félredobja és nap-hosszat dolgozik lakásában. Félre vonultan él most Cs. J.-né, akinek egykor nagy társasága volt. Senkihez nem fordul, senkitől semmit nem kér és szinte megelégedezik a künn zajongó életről, amelynek szépségei után most a küzdelmei jutottak osztályrészül.

A Catedralei (Thököly-tér) egyik mellékutcájában lakik Pálffy István nyugalmazott Acsev ügyelő feleségével. A felügyelő nyugalmába vonult és a folytonosan dráguló élet arra bírta feleségét, hogy bátran férje mellé álljon és kivége részét a küzdelemből. Nem panaszkodott, nem félt, elővette szépen hímzőrámáját és dolgozni kezdett az aradi asszonyoknak. Körülbelül három évvel ezelőtt kezdte meg munkáját és azóta serényen folytatja azt a munkát amit egykor passzióból csinált. Csinos munkái általános tetszést keltettek és egyre-másra keresik fel őt újabb megrendelésekkel. A munka nem szegény — mondja — és én azt szívesen, a folyton panaszkodók a megváltozott helyzetről, anélkül, hogy próbálnék segíteni rajta.

És sokan vannak ilyenek: Iga- asszonyok. Különös helyzetet

teremtettek az 1914-et követő esztendő és sok rosszból egyetlen szép momentum válik ki: Éva utóda megmutatták, hogy ki tudják a küzdelemből is venni részül-

Ket. Estéknél csendes szórakozásokban telik el a bátor asszonyok ideje és másnap újra elindul nagy küzdelemre az Élet és Sors ellen az 1925. új. bátor amazonhaddal.

Amerika támogatja a román egészségügyi intézményeket.

Bucurestiből jelentik: A Rockefeller alapítvány búcarestti megbízottja Michel, ma végiglátogatta az egészségügyi intézményeket s a kórházakat. Michel most tesz előterjesztést az emberbaráti intézményeknek amerikai támogatását illetőleg.

Gyilkolt a halott anyjáért.

Egy fia megölte az apját, mert az elhunyt édesanyja emlékéért gyalázta.

(Róma, április 17.) Rendkívül érdekes pört tárgyal most a placentai törvényszék. A vádlott Fulvio Astengo műegyetemi hallgató, aki Ravennában a „Két kard“-fogadóban revolverrel agyonlőtte apját Mario Astengot, az Állami Jelzaloghitelezet placentai főfelügyelőjét. A bűnyelv hataunas port vert fel egész Olaszországban és a közvélemény általában a gyilkos felé hajlik. A gyilkosság hátterében egy szomorú családi tragédia húzódik meg. Az apa huszonöt évvel ezelőtt feleségül vette Romana Baiszot, egy fiatal leányt, akitől három fia született. Tíz esztendőn át a legnagyobb boldogságban élt feleségével, de egy szerre elhidegült tőle, ütötte-verte az asszonyt, aki rövid idő múlva meg is halt bánatában. Ezután az apa Triesztben lakó unokahugát Ermínia Zanier tanítónőt hívatta magához, hogy kiskorú gyermekeinek nevelője legyen. A fiatal leány, odaköltözött nagybátyja házához. — A kis város-pletykázni kezdett és Mario Astengo, hogy elhallgattassa a beszélő száját, feleségül vette unokahugát. A szerelmes Astengo Mario, azonban rövid idő múlva elhanyagolta második feleségét és hivatalának egyik női alkalmazottjával Annunziata Ferrarival, egy feltűnő szépségű leánnyal kezdett viszonyt. Második felesége kérelmet, hogy vessen véget a botránynak, de a férj nem törődött feleségével. Ez még 1917-ben történt. — Közben a férj, hogy feleségétől szabaduljon, felbérelt csavargókat, akik este meglesték az asszonyt és „ússzik agyon az osztrák kénelt“ kiáltásokkal véresre verték. A szerencsétlen nő csak nagynehezen menthette meg életét. Ekkor valókeresetet adott be férje ellen és a bíróság el is választotta a házastársakat egymástól. Eljött a leszerelés és a legidősebb fia, Fulvio, is leszerelt. Beiratkozott a műegyetemre, de mivel pénze nem volt és gazdag apjától, aki vadházasságban élt a szép Annunziatával, nem akart kérni, zálogba vitte kis értékeit. Mikor ez is elfogyott már, elhatározta, hogy apjához fordul segítségért. A revannai „Két kard“-korcsma egy külön szobájában folyt le a találkozás. A korcsma vendégei egyszerre izgatott szökváltásra lettek figyelmesek, majd az idősebb Astengo kinyitotta az ajtót és rendőrökért küldött. Amikor a rendőrök megjelentek, meghagyta nekik, hogy tartóztassák le fiát.

És ekkor történt a tragédia. A fia elővette revolverét és apjára lőtt. A golyó nyakszirtén találta. Összeesett és azonnal meghalt.

Mielőtt a rendőrök megakadályozhatták volna, a gyilkos fia szívének irányította a fegyvert és első lötte. Hónapokig feküdt élethalál között, míg végre mégis felgyógyult. A mai tárgyaláson könnyek között mondta el életének szomorú történetét. Elmondotta, hogy amikor a korcsmában könyörgött apjának, hogy segítsen rajta, ez a szemé közé kacagott: — Hát jó, ha akarod tudni, nem is vagy a fiam, se te, se a két öcséd. Mert az anyád... — És ekkor nem láttam, nem hallottam semmit — vallotta be megtörtént a huszonöt éves Fulvio. — Hát még az édesanyám emléket is meggyaláztam! — ordítottam rá és azután valami láthatatlan kéz irányította apámra a revolvert...

Olaszországban nagy szenzációt vert fel az ügy és mindenki izgatottan várja, hogy a bíróság hogyan ítél a büös és még sem büös Fulvio Astengo fölött.

A vén Európa dalol ifju Amerikának.

Aradi származású newyorki gyáros levele az amerikai földrengésről, a tornádóról, a rádióról.

(Saját tudósítónktól.) Az egész világon érdeklődéssel kísérték a nagy amerikai tornádó pusztításait, amelyről a világsajtó részletesen referált. Számos emberáldozatot és még több anyagi kárt okozott a borzalmas szélvihar, amely néhány órára megállította az egész ország forgalmát. Rendkívül érdekes levelet kaptunk ma, amelyben egy aradi szemtanú írja meg tapasztalatait és megfigyeléseit. Hacker Mór aradi kereskedő fia, Hacker Jenő, aki — mint már megírtuk — évek óta Newyorkban él, ahol asztalosárnyára van. Levelében ezeket írja: „Mint Önök is tudják, híradások jelentek meg, hogy Newyorkban földrengés pusztított. A földrengésre vonatkozólag annyit mondhatok: — írja, — hogy mi csak mágnap reggel a lapokból tudtuk meg, hogy volt. Senkisé nem érezte, senkisé tudott róla és legelőször az érzékeny szeizmografok adták róla hírt. Annál nagyobb pusztításokat okozott a borzalmas tornádó, amely egész Amerika népét rémületbe ejtette. Hirtelen jött és borzalmas erővel dühögött. A sík földön végigseperpet, kiszakította a házakat helyükből és elröpítette lakóikat. A megdöbbentő erejű szélvihar papírként dobálta fel a súlyos autókat a levegőbe, a hennilöklök együti, akik súlyosan megsebesültek. Az autókön kívül az összes járműveket felborította, vagy a levegőbe röpítette, a

háztetőket sok méterre elsodorta és a lezuhanó épüetrészek sok sebesülést okoztak. Körülbelül 1000 halottja, 8000 sebesültje volt az irtó erejű tornádónak, ezenkívül számos család maradt hálétkialanul. Benünket szerencsésen elkerült a pusztító veszedelem.“

Az érdekes levél további részében Hacker Jenő, a fiatal aradi gyáros csodálattal emlékezik meg a rádióról, amely hihetetlenül elterjedt és népszerű egész Amerikában. Rendes szórakozásuk az, hogy az éttermekben ékezesek alatt állandóan hallgatják a párisi, londoni, vagy bécsi koncerteket s — mint írja, — kellemes öröm járja át lelküket, hogy az ifju Amerika közvetlen összeköttetésbe került az öreg Európával — a hangok szárnyán át.

KÉPZŐ MŰVÉSZET

Balla Béla kényálítása.

Tárlat az aradi Iosif Vulcan iskola nagytermében.

Balla Béla friss, meleg színektől pompázó hangulattal telt tájképeiből ismét kiállít. Ezúttal a Kazinczy-uccai polgári fiúiskola nagytermét tölti meg egy kiállításra való anyaggal: az ő sajátos modorában festett olajképeivel, lágy vonalú pasztelleivel és finom ceruzarajzaival. Legutóbb tavaly láttunk tőle festményeket a Kulturpalota kiállítási termében, azóta dolgozott, fejlődött, izmosodott, új színeket látott és szívt magába és új meglátásai égő színek orgáiban kerültek vásznaira. Mintegy nyolcvan képet állított ki, közöttük a fele kisebb-nagyobb méretű olaj. Nádas és Februári nap két nagyméretű vászon, mind a kettőből, szinte demonstrálóan árad ki a természet iránti nagy szerelem. Az erős, markáns színtölkök, a széles ecsetkezelés, a színkeverés virtuozitása és a téma megválasztása — ez Balla Béla. Csála széle. Délutáni napfény, Rét, Parkrészt mind kivételosen erős plainairek, egy megállapodottsághoz eljutott művész produktumai. Meg kell említeni még pasztelljeit, ezek közül pár igazán finoman katonra vetett csendéletet. Ujak, szépek, eredetiek temperál és bámulatosak biztos vonalú ceruzarajzai. A kiállítási terem kellemes impressziókat gyakorol a nézőre, a képek a jó világításban kelően érvényesülnek.

Balla Béla huszonnegyedik gyűjteményes tavaszi kiállításának szép és meleg sikere volt, több képe vevőre talált és állandóan látogatókkal van tele a nagy terem. Kiállítása 26-án zárul. (k. s.)

— A csiki választás. Clujról táviratkozzák: A Magyar Párt vezetősége ma hivatalos közleményt adott ki, hogy a csiki szenatori mandátumért — amelynek jelöltje, mint ismeretes, Gyáriás Elemér dr. — megkezdtek a választási küzdelmet. Holnap Sándor József képviselő utazik a csiki kerületbe, az utána következő napokon pedig Grandpierre Emil, Kovács Kálmán, Kovács Gyula és Ugron István mennek le a központi vezetőség részéről, míg a vidéki tagozatok közül Szele Béla, Ferenczy Géza és Sebesy János vesznek részt a választási kampányban.

Egy kenyértelen nap lesz heteként.

Súlyosan korlátozó intézkedések a gabonafélegyészék katasztrófájának elhárítására. — Csak árpával, rozsszal, kukoricával vagy burgonyával kevert kenyeret süthetnek a pékek.

(Saját tudósítónktól.) Beszámoltunk arról, hogy Georgescu János aradi prefektus Bucurestibe utazott, ahol az ország összes prefektusai Tatarescu miniszter elnöke alatt rendkívül fontos tanácskozást tartottak az ország kenyérellátása ügyében. A prefektus az értekezleten őszintén fel-tárta az aradi és az aradmegyei kedvezőtlen helyzetet és egyben direktívákat is kért a minisztertől a további teendőkre vonatkozólag. Az értekezlet azt eredményezte, hogy a kenyér és a buza-ellátás körül a parancsoló szükség követelményeihez mérten még fokozottabb korlátozásokat kell életbe léptetni.

Arad prefektusa visszaérkezett Bucurestiből, első dolga volt összehívni a terménybizottságot, a mely két nagyfotosságu rendelkezést léptetett életbe. Kimondotta, hogy úgy Aradon, mint a megyében húsvét után csak olyan kenyeret szabad forgalomba hozni, amelyet huszontöt százalékos burgonyával vagy árpával kevernek. Ez kötelező úgy a pékekre, mint a pécskai kenyérfőzőkre is. Kimondotta még a bizottság azt is, hogy húsvét utántól szigorúan tilos friss sütésű kenyeret árúsítani, mert a tapasztalat azt mutatja, hogy a friss kenyér jobban fogy, mint az egynapos szikkadt kenyér. Az árusok csakis huszonnégy órával a sütés után árúsíthatják kenyérszüteményeiket. A prefektus ma magához hívatta a pékeket, akikkel közölte az új rendelkezést. A pékek agyályukat fejezték ki a burgonyával való keverés miatt. Georgescu prefektus tetszésükre bizta, hogy burgonya helyett esetleg árpával vagy rozssal vegyítsék a kenyeret. A pékek tudomásul vették a prefektus meghagyását. Különben a napokban Aradra érkeznek Temes- és Biharmegye vezetői is, hogy a három szomszédos megye együttesen állapítsa meg azokat az intézkedéseket, amik a kenyér-ellátás körül szükségesnek mutatkoznak. Addig is azonban Temesvár városa igen érdekes rendelkezést léptetett életbe: rendszeresítette a kenyértelen napokat. Georgevici Lucian dr. timisoarai főpolgármester ugyanis ma felhívta magához Spitzer Benjaming, a timisoarai sütőiparosok elnökét és közölte vele, hogy heteként egy kenyértelen nap lesz. A pékeknek szigorúan eltiltotta, hogy csütörtökről péntekre kenyeret süssenek. Egyben megbízást adott, hogy a pékek próbasütést rendezzenek 30 százalékos rozszal, 15 százalékos kukorica és 20 százalékos burgonyakeveréssel. A háromféle kenyeret a főpolgármester az ármegállapító bizottság elé terjeszti április 28-án, hogy a különféle kenyérfajták árát újból megszabják. Dr. Georgevici főpolgármester szigorúan felhívta a pékeket arra, hogy a kiadott rendelkezést minden tekintetben pontosan teljesítsék.

Kiépítik a La Manche alagutat.

300 millió frankba kerül az építkezés. — Nemzetközi tanácskozás Rómában.

(Róma, április 17.) Az interparlamentáris kereskedelmi konferenciára harmincöt delegáció érkezett. Tegnap délután Le Troquer francia volt miniszter előadást tartott a La Manche csatorna alatt építendő alagutról, amelyet ötven kilométeres hosszúságra terveznek, kilencvenöt méterre

a tenger alatt. Katonai szempontból az alagút vízzel, vagy gázzal bármikor elönthető lenne. — Az alagút felépítésének szükségességétől a francia delegátusok is át vannak hatva. A terv szerint, az építkezés, mely háromszáz millió frankba kerülne, három év alatt fejeződik be.

„Szép műgyűjtő vegyen tőlem antikot!”

Pokoli színjáték görögüz nélkül!

Történik a sártekén, annak is Arad nevű dudorodásán. Szereplők, angyalok és újabb angyalok, közöttük egy bukott angyal is. Ezenkívül még ördögök, megtört kancsók, poharak, rongyok, festék nélküli képek, vonalnélküli rajzok, antikok és más egyébek. Idő: pénteken délelőtt.

Első angyal: Nézd édesem ezt az isteni kancsót, milyen gyönyörű az a hely, ahol az egyik füle letört. És milyen észvesztően nagyszerű a talpán levő bájos repedés.

Második angyal: Bámullak, drágám. (Sóhajva) Milyen szerencsés vagy te. Én eddig csak ezt a piszkos poharat tudtam venni. Nézd ezeket a piszkos vonalakat, milyen finom a hajlásuk, a rokokó minden grációzitása benne van ebben a piszkóban. Óriási kincs és megfizethetetlen az a darab, ami hiányzik belőle.

Egy harmadik angyal: Szervuszok kedveseim, bocsássatok meg, de alig tudok beszélni a gyönyörűségtől. Ma jó napom volt, nem hiába keltem ballábbal az ágyból. Nézzétek meg jól ezt a porcellánt. Ezt a bájos pástort, amint félkezével átöleli a pástortleánykát. Milyen kecsesén tört le a másik karja. És a pástortleányka arca. Lehet bájosabbat elképzelni, mint egy orrnélküli pástortleánykát. Az orrát ismeretlen szibárus törte le a huszadik század elején.

Ördögök-kara: Antikot tessék! Szép nagyságák itt a friss antik. Itt lehet kapni a vitrinek gyöngyét: A szét-tört likőrös poharokat, a gyanús eredetű tányérokat, meg a meissenit, a fajanszot, az aliwient, meg a herendit, a zsolnalt, nem kell félni, mindegyikből hiányzik egy darab, egyik sem egész. Antikot tessék.

Első angyal: Már három vitrinem tele van üveg és cserép törmelékekkel, de még mindig kevés. Most a negyedik vitrinből csinálók személtádat.

A második angyal: Még meg kell mutatnom ezt a festményt, aminél szebbet még a párisi Louvre-ben sem láttam. Nézzétek meg jól, alig van már festék a vásznon, minden lekopott róla. És milyen szép az a folt, ami bizonyára ismeretlen mester zsiroskenyeréről folyt rá a tizenkilencedik század közepén. Mondjátok meg őszintén: létezik olyan műértő, aki ebből a vásznonból ki tud valamit venni?

Első és harmadik angyal: Irigyelünk, bámullunk drágám. Nincsen az a műértő, aki ezt az isteni remeket meg tudná különböztetni egy mosogató rongytól.

Ördögök-kara: Erre szép nagyságák! Itt vannak a szép giccek! Itt vannak az ismeretlen mesterek! Nem kell félni, egy sem hamisítvány! Egyikről sem lehet megállapítani, hogy mit ábrázol! Erre, erre szép barna műgyűjtők!

Egy bukott angyal: Nem értem, hol marad az a Jenő olyan sokáig. Itt adunk egymásnak randevut, mert ez a hely nem feltűnő. Már alig birom

sem tudja őket megkülönböztetni a kol-dus rongyoktól!

Egy negyedik angyal: Megveszem, megveszem, másnak né adja, mert ha látnám, szívem szakadna!

Szép antik ember: Ezt a balkáni bluzmaradványt a hozzávaló bacillusos szalaggal együtt csak ötszázért adom. Vegye meg, vegye meg ezt a szelontakarók gyöngyét!

Egy ötödik angyal: Adok értehatot és délután jöjjön fel teára hoz-zám.

Negyedik angyal: Szégyelje magát! Itt van hétszáz és jutalmul a férjem kilenc után nincsen odahaza!

Ötödik angyal: Maga perszóna! Mégis az enyém lesz! Itt van érte ezer!

Negyedik angyal: Szemét!

Ötödik angyal: Maga!

Szép antik ember: Nem kell összeveszni szép nagyságák! Van itt még elég antik! Most hoztak be a tanyáról friss szeméteket!

Ördögök-kara: Erre, erre szép új gazdagok! Itt vannak a kis miniatűrök! Nem kell félni, senki sem különbözött meg őket a rózsás szegektől. Mindegyik valódi! Mindegyik antik! Itt kapható Báthory István fejedelem csizmasarka! Csak erre! Csak erre!

Egy bukott angyal: Hol marad olyan sokáig a Jenő? Már minden pénzemot kiadtam vacakokra.

A toronyóra: tizenkettőt üt, ördögök, angyalok, antikok harangszóra el.

Szép antik ember (hazamenoban): Anyjuk, holnap felrakod az egész szemétdombot és kibozod a piacra. Mert hát ha antik kell a nagyságóknak, hát legyen antik! (k. s.)

SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

* Thalia Cabaret. Vasárnap és hétfőn este 9 órai kezdettel 1—1 előadást tart a Thalia Cabaret új műsorral, melynek keretében fellép: Mokos Frida soubrette primadonna, Váradi Aladár teljesen új szöveggel, új darabban.

* Bábjáték Aradon. „Eldorádó-színház” a neve annak a nagyszerűen összeállított bábszínháznak, a melyet a sokoldalú Faludi Károly, volt aradi színész állított össze és mutatott be. Rendkívül ügyesen mozgatott bábok játszik le a régi, kedves gyermekmeséket és az első előadások nemcsak az aradi gyermekvilág, hanem még a felnőttek körében is általános érdeklődést keltek. A színpad elején levő bábzenekar is teljesen illuziót kelt és az ember első pillanatban talán észre sem veszi, hogy a dalok nem a papírmasé babák vonóin kelnek életre. A nagyszerű, fővárosi nivóju műsor nagyon tejszett a megjelent gyermekeknek. A pompás bábjátékot a görög keleti húsvéti ünnepek alatt is megismétlik és az aradi gyermekvilág nagy örömmel várja az ünnepi előadásokat.

* Mezey Zsigmond könyve. Őszinte örömmel üdvözölhetjük Mezey dr. most megjelent művét és hirtelenében nem is tudjuk felbecsülni a szolgálatot, amelyet a céhbelieknek tesz, amikor ily nélkülözhetetlen segítő ad; az érdeklődők hiányos és szerteheverő ismereteit rendbeszedi és kiegészíti — és talán legfőként: a profánokat, akiket oda kell vezetni a muzsikához, — odavezeti. A mű a zene történetét adja a legrégebb időkől maig; finoman proporcionált, az egyes ko-

rokkal, irányokkal lajszálponosar, a jelentőségükhöz mérten foglalkozik. Régióta és egyre jobban érezhető hiányt pótol Mezey dr.; eajja könyveink tulontul bőveik vagy felette rövidek és elévültek is. Elvezetes olvasmány és objektív história evvel a nehány, de csak nagyon kevés müre elmondható szóval jellemzük, dicsérjük és ajánljuk a kiállításában is finom munkát mindenki-nek. A román zeneiörténettel is oiy behatóan foglalkozik a munka, hogy valószínű, az illetékesek mihamarabb gondoskodnak majd lefordításáról. Az izlésesen kiállított könyv a Lexikon könyvtár kiadása. (Dr. Szele Károly.)

* Bábszínházi gyermekeelőadás: Hófehérke Aradon, a nyári szinkörben 19—20—21-én d. u. 4 és 6 órakor.

— Kertész II. Vilmost óvadék ellenében szabadlábra helyezték. Budapestről jelentik: Néhány héttel ezelőtt Kertész II. Vilmos válogatot játékos és futballtréner összeveszett a pályán egy rendőrral, akit súlyosan inzultált. Kertészt emiatt hatóság eleni erőszak címen letartóztatták és árszállították az ügyészség Markó-nocai fogházába. Védői először ötmillió korona óvadékot ajánlottak fel szabadlábrahelyezésére ellenében, majd hatvanmillió koronára emeltek fel. A vádtanács óvadék ellenében sem helyezte szabadlábra, a tábla ellenben ma elrendelte, hogy hatvanmillió korona óvadék letétele ellenében Kertészt helyez-zék szabadlábra. Miután ezt az összeget nyomban letétbe hely-zte Kertész, a délutáni órákban el-hagyta a fogházat.

HIREK

Történet.

DÁLNOKY NAGY LAJOSNAK

(Újabb verses kötetének megjelenése alkalmából)

Egy öreg fa állott, állott.
Lombja volt csak, nem virágzott.
Buslakodott. Azt se tudta:
Mi az élet igaz útja.
Ha jöttek az őszi szelek
Ésak sirdogált, csak — könnyá-
zett.

Am egyszer, lám, ott mellette
Kibújt, kinőtt egy — csemete.
És alig hogy szemet nyitott
Virágja csak úgy virított!
Sőt, akármi gyöngye fajta,
Még gyümölcs is termett rajta..

Az öreg fa nagyot nézett,
Nem értette az egészet:
Kis fa alján telt a véka
S néki nincsen csak — árnyéka?!

Ettől fogva évről-évre
Csupa illat a környéke,
Rajta minden csöppnyi kis ág
Csupa virág, csupa virág!

S mi azelőtt nem volt soha
Könnye mellett van — mosolya.
Bus árnyánál több a fénye
Tavasz jött az Ősz helyére!

Öreg Bátyám, Kedves Bátyám,
Boldog vagyok sorsod láttán.
Mert ez — kettőnk története,
Te öreg fa — én — csemete.

Arad, 1925. április 17.

— Lapunk legközelebbi száma a görög keleti husvét ünnepek miatt szerdán reggel jelenik meg.

— A görög keleti husvét ünnepi istentiszteletei. A görög keleti husvét ünnepek alkalmából az aradi görög keleti román székesegyházban az istentiszteletek sorrendje a következő: Nagyszombaton délelőtt 11 órakor nagymise, vasárnap hajnalban 4 órakor feltámadási körmenet, délelőtt fél 10 órakor nagymise, amelyen Pacatianu Mihály szentlélek ünnök a metropolita levelét olvassa fel. Hétfőn reggel 7 órakor istentisztelet, délelőtt 9 órakor nagymise, amelyen Popovici Elek aradi plébános tart hitvánoktatást. A feltámadási körmenetet Ciuhandu György esperes vezeti. A görög katolikus templomban az istentiszteletek sorrendje a következő: nagyszombaton délelőtt 9 órakor vecsernye és liturgia, vasárnap reggel fél 5 órakor a feltámadás ünnepe nagymise, délelőtt 9 órakor ünnepélyes nagymise, délután 3 órakor vecsernye és evangéliumolvasás. Hétfőn délelőtt 9 órakor kismise, délelőtt 10 órakor nagymise és délután 3 órakor vecsernye. Husvét harmadnapján délelőtt 9 órakor kismise, husvét negyednapján pedig délelőtt 10 órakor nagymise lesz. A görög keleti szerb templomban a vasárnap hajnali körmenetet és a husvét ünnepi istentiszteleteket Kovinijity Uros görög keleti szerb esperes fogja vezetni.

— A radnai képviselő adománya. Tomulescu Cristian, a radnai kerület kamarai képviselője ma 20.000 lejt küldött Georgescu János belügyi vezérfelügyelő, aradmegyei prefektusnak azzal, hogy ezt az összeget ossza szét a radnai kerület és az aradi szegénysorsú tanulók között felekezetre való tekintet nélkül. A felosztás aránya szerint a radnaiak 12.000, az aradiak pedig 8000 lejt kapnak

Megtalálták Leirer Amália ékszerait.

Budapestről táviratozták: Olmützt híradás szerint egy oláh bank saájében megtalálták a meggyilkolt Leirer Amália nőgyógyász ékszerének egy részét. Az ékszereket állítólag Hudacsék rejtette el a bank pincékhelyében és a cseh rendőrség tegnap le is tartóztatta őt, mert megállapította, hogy Pádér Gyulával, Leirer Amália gyilkosával régen összeköttetésben állott. A budapesti rendőrség az így új fordulatáról eddig nem kapott még értesítést a csehülzók hűségéről.

Kardos Bélát meggyilkolták.

A boncolás szenzációs eredménnyel járt. — Megállapították, hogy a tragikus sorsu miskolci nagykereskedő holtan került a Dunába.

(Budapest, április 17.) A Köz-
löny jelentette, hogy a tragikus
véget ért Kardos Béla miskolci
nagykereskedő családja nem tü-
dött belenyugodni abba a felüle-
tes nyomozási megállapításba,
hogy Kardos Béla öngyilkossági
szándékából ugrott a Dunába és
erélyesen követelte, hogy a sir-
lyos gyámokok alapján, amelyek
a gyilkosság mellett szólnak, foly-
tassák tovább az így vizsgálatát.
Sikerült is elérni, hogy elrendel-
ték a nagykereskedő holttestének
felboncolását, melyet tegnap haj-
tottak végre és az szenzációs
eredménnyel járt. Az orvosszak-
értők kérségét kizáróan megállá-

pitották, hogy Kardos Béla holtan
már nem volt élet, amikor a Du-
nába került. A boncoló orvosok
véleménye szerint Kardost előbb
megölték s a rablógyilkos, vagy
rablógyilkosok már holtan hajították a Duna vizébe a nagykeres-
kedőt s bizonyosan sulyokot is
kötöttek rá, hogy a folyam ne
vesse ki a holttestet. Csak ennek
tudható be, hogy Kardos Béla
holtteste egészen Ráczalmásig
sodródhatott anélkül, hogy a víz
kivetette volna. A család gyámja
a törvényszéki orvosok megállá-
pításával beigazolódott és most
a nyomozhatóságok megiettek
minden intézkedést, hogy a gyil-
kosokat mielőbb kézrekerítsék.

— Halálozások. Özv. Steiner Ja-
kabné, Aradon is széles körökben is-
mert csanádmegeyi földbirtokosnő,
ma Budapesten, a Liget-szana-
toriumban 70 éves korában váratla-
nul elhunyt. Az elhunytat fia, Ist-
ván és László csanádmegeyi föld-
birtokosok gyászolják.

Avramescu Mózes nyugalmazott
tanító rövid szenvedés után Aradon
meghalt. Az elhunyt és szép kort
elért tanító szimpatikus alakja volt
az előkelő román társadalmának és
széles körökben mély tisztelnek
örvendett. Dr. Avramescu Vazul
kinestári jogügyi igazgató, volt tör-
vényszéki elnök és volt prefektus
édesatyját gyászolja az elhunytban.

— Elhunyt Budapesten egy volt
aradi ügyész. Budapestről táviratoz-
ták: A budapesti ügyészi kar egyik
kiváló tagja hunyt el ma, aki az
imperium átvétele előtt hosszú esz-
tendőkön keresztül az aradi tör-
vényszéknél működött és Aradhoz
szoros rokoni szálak is fűzték. Dr.
Szöllőssy Jenő ügyészségi alelnök
éjjel háromnegyed 11 órakor el-
hunyt. Szöllőssy sokáig volt Aradon
ügyész, majd vizsgálóbíró. Az im-
perium átvétele után Budapestre re-
patriált, ahol az ügyészséghez osz-
tották be és másfél évvel ezelőtt
ügyészségi alelnökké léptették elő.
Szöllőssy már hosszabb idő óta
súlyos betegség gyötörte, de a lel-
kiismeretes ember ennek dacára ál-
landóan bejárt hivatalába. Az el-
hunyt, néhai Kristóry Jánosnak,
Arad egyik legismertebb nevű pat-
ricius-iparosának a veje volt.

— Béreljen Kerpel könyvtárában!
— Doronthy Ellingsont, a tizen-
hat éves anyagiilokost beszámíthatat-
lannak nyilvánították. Washington-

ból jelentik: Az Egyesült Államok-
ban a Loeb és Leopold esete óta
nem kellett büntény akkora szen-
záció, mint nemrégiben a kis c-
zenhatéves Doronthy Ellingson
esete, aki agyonlőtte anyját, mert
nem engedte el a bálba. Most az
így váratlan befejezést nyert,
mert a san-franciskói esküdtzék
öt beszámíthatatlannak nyilvánít-
totta és elrendelte, hogy életfogy-
tig internálják.

— Az öreg nyugdíjas... Egy
öreg aradi ur, nyugdíjas állami i-
tisztviselő mondotta el az alábbi
igen jellemző kis történetet. Firta-
mesnek tartjuk szóról-szóra vissza-
adni az öreg ur elményét, helyeseb-
ben megfigyelését.

— Clujon voltam és felszálltam
az autobuszra. Egy szegényesen öl-
tözött idősebb ur kéri az utasokat,
huzódjanak kissé össze, hogy he-
lyet kaphassak én is. Egy fiatal
munkáskülsejű ember le akar ülni az
így támadt helyre, mire az öreg sze-
gényesen öltözött utas figyelmezteti,
hogy ezt a helyet nekem szorították.
A munkás tisztességesen félreáll, de
akad egy elegánsan öltözött és kül-
seje után itélve intelligensebb ember,
aki arrogánsan fordul hozzám:

— Milyen előzve van magának?
— Öreg vagyok válaszoltam —
két napi utazás kifárasztott.

Az arrogáns férfi nem hagyta
annyiban a dolgot és szemtellenül
megjegyezte, hogy: "Hát akkor ne
utazzon!" Tessék elhinni, hogy a
szivem felszakadt a torkomba,
eszembe jutott, hogy mennivre el-
durvultak az emberek és indigná-
lódva mondtam:

— Nem képtározáson vagyok, ha-
nem öreg napjaimra dolgoznom
keil, ha meg akarok élni, mert nyug-
díjas vagyok!

A munkás részvétellel fordult felém,
a szegényesen öltözött ur szintén,
akiről később kiderült, hogy szin-
tén nyugdíjas, csak az elegáns kül-
sejű utas nézett továbbra is ellensé-
ges szemekkel rám. Lássá, ezt esi-
náltam 1925. az emberekből.

— Mikalakai Jótékonyréla Misz-
sziós Nőegylet folró hó 20-án mű-
soros-estélyt rendez Hajósánál.

— Kiszabadult a párisi táncosnő
magyar rablója. Budapestről jelen-
tik: Néhány hónappal ezelőtt ál-
talános érdeklődés inellett ült a
vádoltak padján Faraő András,
akit többek között azzal vádoltak
meg, hogy Párisban egy amerikai
táncosnőt kloroformmal elköltött
és eltabolta tőle nagyértékű ék-
szereit. Ez alól a vádpont alól Fa-
ragót feimentették, de egyéb bün-
cselekményei miatt 15 hónapi börtönre ítélték, amit azonban cizen
vedett vizsgálati fogsága által k-
föltöltöttek vették. Faraő azon-
ban még sem szabadult, mert el-
szállították Szombathelyre, ahol
még néhány apróságért felelnie
kellett. Azonban szerencsés volt.
Szombathelyen fölmentették és
szabaddábra helyezték. Faraő
elegánsan kibőlzködve sétálgat
most a pesti utcákon és állása
szerint, fényes állásokat helyez-
tek neki kilátásba. "Többek kö-
zött — mondotta — egy olajgyár-
ba is hívnak mint igazgatót. De
ezt nem vállalom el, mert attól
félek, hogy ott kloroformot is
gyártanak. Ebből pedig nekem
már elég volt." Egyébként Faraő
most házasságot is kötött.

— Elfogott pénzhamisító. Ve-
szedelmes pénzhamisítót tartóztá-
tott le ma a zombolyai sziguran-
ca. Az elmúlt hónapban a hecske-
reki rendőrség egy asszonyt tar-
tóztatott le aki hamis 100 diná-
rosokat hozott forgalomba. Az ass-
zony, Batár Mária elismerte toza-
dott, de azután bevádolta, hogy
30 darab százast kapott egy ide-
genről, akinek a kilétét azonban
nem akarta elárulni. A hecske-
reki rendőrség Schipfler János ki-
kérdező műszerészt gyahusította a
hamis bankjegyek készítésével,
azonban a műszerész Batár Má-
ria letartóztatása után hirtelen el-
tűnt, mire a rendőrség a körözé-
sét rendelté el. Schipfler Romá-
nába szökött át és Zombolyán
telepedett le. Tegnap egy zom-
bolyai detektív az egyik kávéház-
ban felismerte a hamisítót és le-
tartóztatta. Kiderült vállatása so-
rán még az is, hogy három évvel
ezelőtt a sibiui hádbíróság letar-
tóztatta, akkor azonban sikerült
megszöknie. Az elfogott pénzha-
misító, mint az eddigi vizsgálat
kiderítette a százdinárosokon kí-
vül száz és ötszázlejeseket is
gyártott és azokból mintegy 50
ezer darabot hozott forgalomba.
A nyomozás folyik és azt Lugoja
is kiterjesztették, mivel Schipfler
ott is nagyobb összegek hamis
bankjegyeket helyezett el.

Mereskevatifőszaszosmuvdi
Sándor Hirtelrodóban, Arad
Könyvjegyzék ingyen. 1925

— Az Aradi Lakók Szövetsége
f. hó 19-én d. e. 11 órakor a város-
háza nagytermében tisztuló nagy-
gyűlést tart. Mianán a kereskedők és
iparosok érdekében fontos határozá-
sok lesznek hozva a vezetőség
felkéri az összes tagokat, különösen
a kereskedőket és iparosokat, hogy
okvetlenül jelenjenek meg. A nem
tagok is részt vehetnek a közgyűlé-
sén. Az Aradi Lakók Szövetsége ve-
zetősége.

— Vörösgényesség,
szápadtság, bőr-
kibővítés és fu-
runkulusok esetén
a rég bevált természetes
„Ferenc József“ ke-
serűviz szabályozza a belek
annyira fontos működését.
Az orvosi tudomány számos
vezértérfia meggyőződött ar-
ról, hogy a Ferenc József viz
éppoly kellemesen mint biz-
tosan hat. Kapható gyógy-
szerárakban, drogériákban
és fűszerüzletekben.

Hihetetlen és csodálatos pro-
fektők egész sorával eji bámulat-
ba közönségét Gold szigorú orvos,
aki 24-én tartja telepátikus és szug-
gesziós estélyét az aradi Kulturpa-
lotában. A tudást gazdagító és
rendkívül érdekes összeállított
műsor főbb számai közül kiemel-
kednek az érintéses telepátia, ame-
lyet 15 médiummal rendez Gold és
az érintés nélküli telepátia, amit Kö-
zép-Európában eddig senki sem tu-
dott utánacsínálni. Éberszuggesz-
ciókkal impressziók és illúziók, ana-
lyek közül a legérdekesebbek: kör-
séta az állatkertben, milliárdos fő-
nyeremény, utazás gyorsvonaton, a
mennyországban, mozielőadás, a
egy élet a csecsemőkortól a mai na-
pig, tánc- és mulatójelenetek, vilár-
történelmi jelenetek és ki a legszebb
nő és ki a legcsunább férfi Ara-
don? A speciális éberszuggeszciók
során bemutatja a telepátikus há-
zasságot. Ennek a számnak a során
a telepátiát és a szuggeszciót egybe-
kapcsolja a mesier. Majd a karakter-
változásokkal kacagtatja meg Gold a
közönséget. Így bemutat Borbély,
szabó, kovács- és cipészműhelyt,
koiducesoportot, utazást a Szahará-
ban, az aradi telefonközpontot, egy
elemi iskolát, különféle állatokat, fel-
vételi vizsgát a színiakadémián és
egy törvényszéki tárgyalást. A leg-
nagyserűbb számok közé tartozik
az éber tömegszuggeszció az egész
közönséggel. Speciális éberszuggesz-
ciós mutatványai: vashajítás bár-
mely női médiummal, a fényzug-
gesziók és a hangnélküli rádió-
szuggeszciók. A közönség köréből
hárki jelentkezhetik médiumnak. Az
előadás végén pedig szakszerű ma-
gyarázatokat és felvilágosításokat
ad Gold összes mutatványairól. Je-
gyeket az estélyre Oláh Sándor
könyvkereskedése már csak korlátozt
számban árúsít.

GOLD

szennazios

telepátikus estélye

április 24-én az aradi
Kulturpalotában.

Jegyek:

Oláh Sándor
könyvkereskedésében.

— Téniszverők, Slazenger, Gor-
n, Maas, Hammer és Liga gyártá-
ny, Slazenger és Standard ten-
iszlabdák és más sportcikkék leg-
csöbbsen Hegedüs cégnél, Aradon.

— Egeret, patkányt biztosan ki-
írt világhírű szabadalmazott „Ra-
dika” irtóanyaggal. Kapható minden
gyógyszertárban. Főraktár: Gea-
Kraer r. t.-nél Timisoara.

Knyvtárakat jó árban vesz Kerner,
— Gyermekkoszik legszebb kivi-
télben nagy választékban legolcsöb-
ban Hegedüs-cégnél, Aradon.

— Ha sulyt fektetünk arra, hogy
arcbörünk gyöngéd és fehér legyen,
ugy kerjünk mosdóvizünkbe cre-
deti MACK-féle KAISER BORAX-ot.

— Főhívás. A kereskedelmi utá-
zók gyűlése f. hó. 20-án d. e. 10
órákor az aradi városháza nagyter-
mében lesz megtartva. Mindenki ott
legyen. A vezetőség.

— Ténisz ütök Slazenger, Mass,
Hammer és Liga, 750 lejtől a leg-
nagyobb választékban, Standard és
Slazenger labdák, gyári árban Emil
Maidinál, Arad.

Vízumkönnyítést a közép-európai államokban.

(Bécs, április 17.) Holnap miniszterközi bizottság ül össze, hogy
a beutazási engedélyek megkönnyítésével foglalkozzék. Már befe-
jezett ténynek lehet tekinteni, hogy Ausztria és Németország kö-
zött a legmesszebbmenő könnyítéseket fogják alkalmazni, amelyek
még a nyári utazási idő előtt lépnek életbe. Valószínű, hogy Ausz-
tria és Németország között teljesen eltörlik a ma fennálló korlá-
tozásokat. Csehszlovákia is kijelentette, hogy nagyarányú könnyí-
téseket fog életbe lépíteni, a beutazási vizumdíjakat le fogja szállí-
tani, a vizumokat bélyeg formájában szolgáltatják és egyszerűen
az állapésnél, a határon vásárolhatók. Kedvezményeket ígért Ma-
gyarország, Svájc, Olaszország, csupán Románia és Jugoszlávia
zárkóztak el minden könnyítés elől.

Okolicsányi a modern Fatia Negra.

A Leirer-gyilkossággal vádolt Okolicsányi László élete,
rablásai, vérontása és gonosz fufangja a cseh-ma-
gyar határszélen.

(Budapest, április 17.) A kö-
zépkor rablólovag-romantikája ele-
venedik meg azzal a nyomozás-
sal, amellyel Okolicsányi László
szerepét a Leirer-féle gyilkosság-
ban a maga teljességében igyekez-
nek tisztázni. Az ébredővezérről
kiderült, hogy nemcsak a Leirer-
gyilkosságban van aktív szerepe,
de igen sok olyan bűn terheli a
lelkét, amelyet, amely súlyosság
tekintetében vétekedik a budapesti
rablógyilkossággal. Okolicsányi
László régi magyar nemesi
családból származik. Édesapja
Hevesmegyében volt tekintélyes
intéző. Okolicsányi Imre azonban
csak Csábor fiát tudta a gazdaság-
ban használni, László sohasem volt
otthon. A háború alatt valósággal
meglepetésszerűen mint hadnagy
jelent meg otthon. Rövid idő mul-
va már mint csak tüzemester je-
lentkezett és amikor megkérdezték
a degradálás oka felől, kitérő
választ adott. A kommunizmus is
alkalmas terepnek látszott Okoli-
csányi László számára, azonban
itt csak jelentéktelen szolgálato-
kat teljesített a vörös hadsereg-
ben. A kommün bukása előtt Sze-
gedre ment, ahol egészen önké-
nyesen főhadnaggyá nevezte ki
magát. A proletárralomb bukása
után Budapestre került és belé-
pett a Britanniás-különítménybe.
— Okolicsányi megtudta, hogy
Kmetty Károly, a hírhedt Britan-
niás-főhadnagy egy autómobil-
szerzett magának, amelyet el akar
adni és mert Kmetty nem akarta
őt is részesíteni az autó árából,
Kmettyt feljelentette. — Kmetty
azonban megtudta, hogy Okoli-
csányi volt a feljelentő és nekítá-
madt Okolicsányinak a Britanniás-
előcsarnokában:

— Te gazember, te főhad-
nagy, te jelentéttél fel engem?

Majd feleletet sem várva, nekiesett Okolicsányinak és tetten-
tesen összeverté. Okolicsányi
nem is védekezett, sápadtan tá-
vozott a Britanniásból és a Britan-
niás-tisztek nem is látták többet.
Néhány hónappal később a Ba-
barczy-különítménynél jelentke-
zett szolgálati felte, de akkor
már mint őrnester. Innen azonban
viselkedése miatt hamar kiközösít-
tették. Visszatért Hevesbe. — Itt
volt gazdálkodó és édesapja és a
család régi összeköttetéseit fel-
használva bérbevette Kiss János
400 holdas zabari birtokát. Zabar
közége majdnem teljesen el van
zárva a világ közlekedéstől és a
birtok középpontjában emelkedő
épület valósággal rablólovagvá-
szerűen épült. A környék lakossa-
ga úgy is hívta ezt a házat, hogy
a „zabari lovagvár”. A birtok a
cseh határ mentén fekszik és ami

kor Hermann főhadnagy vezetése
vel megérkezett a katonai határ-
rendező bizottság, Okolicsányi
meghívta magához az egész tár-
sadságot. A bizottság visszavonulá-
sakor katonai felszerelését a köz-
lekedési nehézségek miatt vissza-
hagyta Okolicsányinál. A modern
rablólovag nemsokára megjelent
Reinitz Mór kereskedőnél, akit rá-
vett arra, hogy csempészésben
nyújtson segédkezet és a csempé-
széshez szükséges nagy pénzössz-
szegét ő adja. Reinitz nem mert
ellenkezni és a „főhadnagy urnak”
tekinthetetlen összeget adott át. A
pénzekkel azonban Okolicsányi
sohasem számolt el. Egyszer csak
egy különítmény tűnt fel, amely
a gazdák tehencit és lovait elhaj-
totta és amikor ezek Okolicsányi-
nál panaszt tettek, az mindig rá-
beszélte a gazdákat, hogy panaszt
ne tegyenek sehohsem, mert a kü-
lönítmény ellen most agysem le-
het semmit tenni.

Az Okolicsányival szomszéd-
dos birtokot is meglátogatták a
„garázda katonák”, akikben egy-
től-egyig Okolicsányi cselédségére
ismertek. Botha Ferenc intézőt tá-
madták meg itt és kitűnő tájéko-
zottsággal követelték a pénzeket.
Botha hallotta már este, hogy ka-
tonaság érkezett a birtokra, s
ezért kiadta az utasítást, hogy a
katonaság tisztjei számára vacso-
rát kell készíteni. A tisztek azon-
ban az éjszakai órákig nem érke-
tek meg, ellenben jöttek egyenru-
hás emberek, akik az intézőt
agybatöbe verték és minden ura-
dalmi bevételt elraboltak tőle. Ki-
rabolták még a haramiákat Bálint
Lipót földbirtokost, Bernátékát, a
klknek Sári nevű leányát várbeá-
gyonnan találták meg, egy Schle-
singer nevű kereskedőt és még
sok más környékbeli gazdag em-
bert, akiket nem egy ízben fenye-
gető levelekkel csaltak ki a kör-
nyékbeli erdőségekbe. Egy erélyes
csendőtiszt helyettes már annak
idején eszközölt letartóztatásokat
és az egyik letartóztatott akkor
azt vallotta, hogy csak a „Laci
urít” parancsára cselekedett. A
csendőség ezután a legnagyobb
eréllyel vetett véget a zabari ra-
blóuralomnak és Okolicsányi László
akkor Budapestre tette át székhelyét.

Svelezi hímzések

Cérna eszpkék
MOTIVOK
HARISNYÁK
Hoffmann Sándornál, Arad.

Négy hónapig utazott egy level Aradtól Banestl-ig.

Egy aradmegyei község hadiözve-
gyeinek kálváriája. — Amikor a
posta Banesti helyett Bucurestl olvas

(Saját tudósítónktól.) A posta
tévedése és hibája folytán igen
súlyos és kelemetlen helyzetbe
került számos aradmegyei hadi-
özvegy és árva. Az aradi pénz-
ügyigazgatóság még a múlt év-
ben gondoskodott arról, hogy az
aradmegyei halmágyi járáshoz
levő Banesti község hadiözvegyvel
és árváival könyvecskékhöz jussá-
nak, hogy azok alapján az illeté-
kes adóhivatálnál illetményeiket
felvehessék. A banestli hadiözve-
gyek és hadiárvák azonban hiába
várták a könyvecskéket megérke-
zését, mert a még múlt év decem-
ber 12-én gondosan becsomagolt
és a postán ajánlott küldemény-
ként feladott könyvecskéket mind-
máig nem érkeztek meg hozzá-
juk. Az érdekeltek panaszt tettek
jegyzőjüknek, aki lépéseket tett a
pénzügyigazgatóságnál, hogy a
könyvecskéket küldjék már el. Itt
azonban igazolták, hogy postára
adták a küldeményt és ezért a
jegyző községe postájánál kezdte
kutatni a küldemény sorsát. Az
ottani postára azonban a küldem-
ény nem érkezett és ezért Ara-
don is reklamáltak a könyvecské-
ket. A mai napig hiába. Ma aztán
ajánlott csomag érkezett Bucu-
restből az aradi pénzügyigazga-
tósághoz, amely az aradi pénz-
ügyigazgatóság bélyegzőjével volt
ellátva. Felbontották a csomagot
és kiderült, hogy az illetékköny-
vecskéi érkeztek vissza több mint
négy hónapos helytartás után. A
szorgosabb vizsgálat azt is megál-
lapította, hogy a postán Banesti
helyett Bucurestl olvastak és az
aradmegyei község helyett Bucu-
restbe továbbították a csomagot.
Bucurestből most azután vissza-
küldték a könyvecskéket. Egyéb-
ként csak rövid négy hónapra volt
szüksége a postának, hogy Bucu-
restbe vigye és onnan visszahoz-
za a csomagot. De még
akkor sem a címzetthez, hanem
vissza a pénzügyigazgatósághoz,
amely most már gondoskodni fog
arról, hogy tényleg Banesti hadi-
özvegyeihez és árváihoz jusson
el a küldemény.

Fogad ragyogni fog mint a napsugár,
Ha Farmodont fogkrémet
[használsz, Aladár!]

Fleiszig Árpád

„Fekete - bárány”
éttermében, Arad,

vasárnaptól kezdve
állandóan frissen
csapolt temesvári

„Corvin”-sör
kapható.

KÖZGAZDASÁG

A budapesti mintavásár megnyitása

A hatalmas kiállítás teljesen készen várja a külföldi látogatókat.

(Budapest, április 17.) Szombaton délelőtt ünnepélyes keretek között nyitja meg Hortliv Miklós kormányzó a budapesti áramintavásárt, amely méreteiben versenyre kel a nyugati metropolisok mintavásáraival. A liget középső részét teljesen a mintavásár céljaira kerítették el, ahova diadalkapukon keresztül jutnak be a vásár látogatói. Az első kiállítási csarnok az Andrássy-ut végén, a Millenniumi emlékmű mellett levő Mücsarnok oszlopsoros épülete, a hol a norinbergi és díszműművészcsoportjában a német és a francia ipar termékei kelnek versenyre a magyar iparral. A grafikai és könyvosztályon az annak idején európaszerte híres magyar grafikai ipar fogja megmutatni, hogy a nehéz idők ellenére is nagy lépésekkel haladt előre. Az irodai kellékek, felszerelések, a számozó és írógépek érdekes csoportja egészíti ki a Mücsarnok-beli kiállítást. A Mücsarnoktól a zászlókkal és reklamoszlopokkal övezett uton érünk el a Vajdahunyad-beli rádiókiállításhoz. Itt látni lehet a rádióknak minden fajtáját a legkisebbtől a nagy, tengerentúrra is kiterjedő hatáskörű készülékig. Magyarország már bekapcsolódott az európai rádióforgalomba és a vásár rádiócsoportja már működésben mutatja be a rádiót. Estéknként Európa minden nagy városának hangversenyei, operaelőadásai, nagy szónokai és híres énekesei lesznek hallhatók a kiállítási csarnokban. Innen a tó hídján át ismét zászlódiszes, oszlopsoros uton jutunk el a nagy Iparcsarnokhoz. A merészen ívelt diadalkapu mögött van a közlekedési eszközök, járművek tornyos pavillonja, az Iparcsarnok előtt pedig a kis pavillonok egész sora emelkedik, amelyekben az építkezési berendezések vállalatát, a propaganda és hirdetőirodák helyezkednek el. Az Iparcsarnok főbejáratánál kezdődik a textil és szőnyeggyártás tarka sora, amelyet a nagy fejlődést mutató magyar üveg-, porcellán- és majolikainar művészi kiállítása zár be. A jobb és baloldali fülkéket a remekbe készült magyar műbutorok foglalják le, középen a vegyészeti ipar, a következő sorokban pedig izlésesség és kis pavillonokban az élelmiszeripar foglal helyet. A jobb-szárnyon a ruha, konfekció, bőr és cipőgyártás hosszú sorozata következik, a többi területet pedig a vasipar könnyebb termékei, a konyhafelszerelések, a villamosberendezések csoportja foglalja el. Egy fedett átjárón keresztül jutunk az új Iparcsarnokba, amely teljes egészében a gép és elektromosipar készítményeinek helye. A kisebb csarnok előtti téren a mezőgazdasági gépek végtelen sora áll, míg a könnyesebb gépeket egy külön mezőgazdasági pavillon foglalja magába. Külön vasszerkezeti pavillont épített az egyik gyár és ebben helyezték el a hűtőberendezéseket.

A vásár vezetőségének sikerült elérnie, hogy Jugoszlávia a vásárra utazóknak 50, a csehszlovák vasutak 30, Törökország 25, Olaszország 20, a román államvasút pedig a visszafele utazásra biztosított 50 százalékos kedvezményt adnak. Ausztria az osztrák D és a gyorsvonatokon a mintavásárra utazóktól csak személyvonati jegyet kíván, személyvonattal pedig az oda és visszautazáshoz csak másfél jegyet kell váltani. Magyarország pedig úgy hajón, mint vasuton 50 százalékos kedvezményt biztosított. A székesfehérváros idegenforgalmi irodája (IV., Haris-bazár 1.) már napi 2 és fél aranykoronától biztosít lakást a vásárlátogatók számára. A mintavásár olyan nagy sikerűnek ígérkezik, hogy valószínűleg ősszel újabb mintavásárt fognak rendezni.

Zürichben 2.33.50, Párisban 8.60 a lej karzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Április 17.) Francia frank 11.60, svájci frank 42, dollár 223, angol font 1060, szokol 6.55, lira 9, dinár 3.50, márka 53, osztrák shilling 32, magyar korona 305. *Kifizetések:* Páris 11.85, Zürich 42.70, Newyork 226, London 1083, Prága 6.71, Milánó 9.31, Belgrád 3.67, Berlin 54, Bécs 31.85, Budapest 317.

ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS. (Április 17.) Berlin 123.18.75, Amsterdam 206.75, Newyork 517.50, London 2476.50, Páris 27, Milánó 21.27.50, Prága 15.35, Budapest 0.0071.75, Belgrád 8.35, *Bucuresti* 2.32.50, Varsó 0.00099.50, Bécs 0.0072.85.

ZÜRICHI TŐZSDEZÁRAT. (Április 17.) Berlin 123.12.50, Amsterdam 206.65, Newyork 517.50, London 2476.50, Páris 27.10, Milánó 21.27.50, Prága 15.35, Budapest 0.0071.75, Belgrád 8.35, *Bucuresti* 2.32.50, Varsó 0.00099.50, Bécs 0.0072.85.

A ZÜRICHI UTÓTŐZSDÉN a lejt 2.33.50-ei jegyezték.

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDEZÁRLAT. (Április 17.) Magyar Hitel 393, Osztrák Hitel 142, Salgó 502, Réma 119, Ganz-Danubius 2.315, Köszén 3.145, Szlavonia 60, Kereskedelmi Bank 1.001, Schlick 40, Cukor 2.085, Csáky 7, Ofa 463, Hazai Takarékpénztár 2.480. (A számok ezresekben értendők.)

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI. — (Április 17.) Szokol 21—23, dinár 1144—1166, dollár 71.850—72.450, Páris frank 3800—3824, *Bucuresti* lej 323—325, Milánó 2974—2992, Bécs osztrák korona 101.38—101.98, Belgrád 5564, Newyork 72.050—72.480, Prága 2143—2155.

= Az Aradi Áramintavásár iránt, bár a vásárhoz még meg sem kezdte Aradon kívüli propagandamunkáját, olyan rendkívüli érdeklődés nyilvánul meg az ország minden részéből, hogy egyes iparágak kiállítóinak szánt terület máris szűknek bizonyult és a vásár rendezőségének

újabb férőhelyekről kell gondoskodnia. A rendkívüli érdeklődésre való tekintettel célszerű, ha a kiállítási szándékozó aradi vállalatok és iparosok ebbeli szándékukat haladéktalanul bejelentik a Vásárhoz (Bul. Reg. Mária 10. Tel. 431.) A férőhely végleges lefoglalása és a részletek megbeszélése végett a Vásár rendezősége nyomban kiküldi megbizottait.

= Az új szesz törvény. Bucurestiből jelentik: Bratianu Vintila pénzügyminiszter a prefektusoknak és a polgármestereknek megküldötte a szesz törvény javaslatát. A pénzügyminiszter leirata közölte, hogy egyes lapok tévesen értelmezték a javaslat lényegét. Arról van csak szó, hogy a törvény a gabonaneműekből készített szesz italok gyártását szabályozza. Ezt a készítési módot véglegesen csak tizenkét év múlva fogják megtiltani.

= Elégedetlen részvényesek. Bucurestiből jelentik: Pénzügyi körökben nagy az elégedetlenség a minisztertanács ama határozata miatt, amellyel az Astra Romana részvényesei számára az osztalékot megállapította. A minisztertanács részvényenként csak 20 lej osztalékot folyósított a részvényeseknek, akik keveslik ezt az összeget.

SPORT

O Unirea—ATE barátságos mérkőzés vasárnap délután 5 órai kezdettel Aradon, a Gloria óvártéri sporttelepén. Előzőleg Timisoara ifjúsági válogatott—Aradi ifjúsági válogatottal mérkőzik 3 órai kezdettel.

O AAC oldboys tagok kéretnek ma, szombaton az AAC sporttelepén 6 óra után megjelenni.

O Bécsi proficsapat Timisoarán. Szerdán délután a bécsi Slovan a-timisoarai Kinizsi csapatával mérkőzik, csütörtökön pedig a TAC-cal mérkőzik a professzionista csapat. Görög keleti husvét vasárnapján délután Arad—Timisoara válogatott csapatai mérkőznek Timisoarán.

O Husvét mérkőzések Aradon. Arad sportközönsége nagy érdeklődéssel tekint a vasárnap délután 3 órai kezdéssel a Gloria-pályán lebonyolításra kerülő ifjúsági válogatott mérkőzés elé. Ez alkalommal Arad és Timisoara legjobb ifjúsági játékosából alakított válogatott csapatok mérkőznek össze erejüket. Utána délután 5 órakor az ATE I. csapata mérkőzik az ujonnan megszervezett és az egymásután mindennél győzelmesen szerepelt timisoarai Unirea csapatával. Román husvét hétfőjén délután 3 órakor az aradi ifjúsági válogatott A) és B) csapatai mérkőznek egymással, 5 órakor pedig Zsilvölgy és Arad válogatottjainak mérkőzése kerül eldöntésre.

Arad főterének közepén kisebb,

csinos
üzlethelyiség
kiadó
május 1-re.

Bővebbet az Aradi Közlöny
kiadóhivatalában.

Az aradi
APOLLO színházban

vasárnap
csak egy napig

„Opium király”

hatalmas kalandor film.

Az előadások 3, 1/5, 5, 6, 1/8, 8
és 9 órakor kezdődnek.

Diadalmas ököl

Box kalandor film.

FŐSZEREPBEN:
Carpentier
a híres boxbajnok.

Vasárnap
csak 1 napig az aradi

Urániában.

Jöttment asszony

Korda Máriával

a főszerepben.

Hétfőtől az aradi

Apolloban.

Az előadások 3, 1/5, 6, 1/8,
és 9 órakor kezdődnek.

Hindutalizmánja

Nagy kalandor film
2 részben, első
rész bemutatója
hétfőtől az aradi

Urániában.

Az előadások 3, 5, 7 és 9 óra-
kor kezdődnek.

AZ ARADI
LUXMOZGÓBAN

vasárnaptól
vigjátékműsor

ZIGOTTÓ

legújabb burleskjéiből összeállítva.
Az előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
kezdődnek.

Szörmebundák és féliruhák I. NAGY szücs Arad, Strada Alexandri (Salac-uca) 5. szám.

Iz, szín és táperő az „ÜJÉU“-pótkávé előnyei.

Neben Sie bitte eine Erasmic-Seife u. eine Rasierseife irgend einer anderen Marke. - versuchen Sie beide, eine nach der andern, indem Sie Wasser derselben Kalkgehalt und derselben Temperatur verwenden. Die ERASMIC Seife wird einem reichlicheren, dicken Schaum erzeugen: derselbe wird auf dem Gesicht nicht austrocknen. Die ERASMIC wird länger dauern und bis zum Schluss ihren Wohlgeruch bewahren.



RASIERSEIFE

ERASMIC

ZU BEZIEHEN IN ALLEN DROGUERIEEN, PARFUMERIEEN UND GROSSEN GESCHÄFTEN DES LANDES.

Einiges Depot für Ungarn: PARFUMERIE-GEWÜRZ-UND KOSMETIK-FABRIK BUDAPEST, ST. JONK.

Bezogen in den grossen Werken der The ERASMIC Company Ltd. Warrington, England.

SAKK

Rovatvezető: Dr. Janny Géza.

78. SZABÁLYTALAN MEGNYITÁS

Játszották Debrecenben, 1924-ben.

Világos: Grünfeld E. Sötét: Nagy O.

1. d2-d4, Hg8-f6. 2. c2-c4, g7-g6. 3. Hg1-f3, Ff8-g7. 4. g2-g3, d7-d5. 5. c4xd5, 0-0. 6. Ff1-g2, Vd8xd5 (Jobb Hf6xd5). 7. Hb1-c3, Vd5-h5 (Most meg Vd5-d8 volt jobb). 8. h2-h3, Hb8-c6? 9. Hf3-g5!, Bf8-d8. 10. Fg2-f3, Bd8xd4. 11. Vd1-b3 és nyer. Versenyjátszmában szokatlannul gyors vezérfogás.

79. DÁN-CSEL

Játszották New-Yorkban, 1924. Április 17-én Aljechin egy tábla-nélküli szimulánján, melyben +16-5=5 eredményt ért el.

Világos: Aljechin. Sötét: Frieman.

1. e2-e4, e7-e5. 2. d2-d4, e5xd4. 3. c2-c3, d7-d5. 4. e4xd5, Vd8xd5. 5. c3xd4, Ff8-b4+. 6. Hb1-c3, Hb8-c6. 7. Hg1-f3, Hg8-f6. 8. Ff1-e2, Fb4xc3+? 9. b2xc3, 0-0. 10. 0-0, b7-b6. 11. c3-c4, Vd5-d8. 12. d4-d5, Hc6-e7. 13. Hf8-d4, Fc8-b7. 14. Fc1

-b2, c7-c5. 15. Fe2-f3, c6xd5. 16. Bf1-e1, Bf8-e8. 17. Vd1-d2, Ba8-b8. 18. Vd2-g5, He7-g6. 19. Hd4-f5, Be8xe1+. 20. Ba1xe1, d5xc4. 21. Ff3xb7, Bb8xb7. 22. Fb2xf6, g7xf6. Világos 3 lépéses mattot jelentett. 23. Vg5-h6, Vd8-f8. 24. Be1-e8! és a következő lépésben g7-en matt.

MOZI

xx Csak egy napig játsza vasárnap az aradi Apolló mozgószínház az „Opiumkirály“ című kalandor-dramát. Ez a szenzációs film mindenütt ahol bemutatják, oly sikert ért el, hogy újra műsorra kellett venné.

xx Diadalmas ököl — Carpenter boxbajnokkal a főszerepben. A franciák büszkesége, a volt világbajnok boxoló alakítja a főszerepet az aradi Uránia mozgószínház amerikai slágerdramájában, amely Aradon mindössze egyetlen napon, vasárnap szerepel műsoron.

xx Jött-ment asszony — az aradi Apolló új slágere hétfőn kerül bemutatásra. Korda Mária és Somlay Artúr alakítják a főszerepet ebben a

szenzációs modern társadalmi filmben, amelyet az immár világhírű magyar drámaíró, Vajda Ernő írt. A szenzációs filmet szerdáiig vetíti az aradi Apolló mozgószínház.

xx „A biuda talizmánja“ hétfőtől az aradi Urániaiban. Új, hatalmas sláger kalandorfilmét vetíti hétfőtől kezdődőleg az aradi Uránia mozgószínház. A gyönyörű és minden részletében varázslatos hatású keleti film két részből áll. Az első részt hétfőn, kedden és szerdán tartja műsoron az aradi Uránia mozgószínház.

SZERENCSÉSTŐK ÉRTÉKTEK

Egy asszony. Az elmúlt hét levelet közül az alábbi egy asszony problémája, de sokan magukéknak ismernek majd benne.

„... Nem is kívánom, — mondja a levél — hogy higgyenek nekem, hogy elhagyják ennek a házassági háromszögnek a tisztaságát. Pedig így van. Az a bizonyos harmadik szent szerelemmel szeret engem, aki csak az uramé, vagyok. Nem nyilatkozott még soha, s nem akar egyebet, minthogy megtűrjem magam mellett. S én mégis közel állok az elhatározáshoz, hogy változtassak a helyzetem, bár nagyon sajnálom őt. Nem is tudom, meg szabad-e vele tenni, mert mégis csak kitessekeles?”

Nem is tudja: meg szabad-e tenni? Mi úgy érezzük: nem lenne szabad ezt kérdeznie sem. Nem úgy értjük, ahogyan az első pillanatban gondolja, nem tartjuk vitásnak, hogy azzal az urral igenis végeznie kell. Az ő szent szerelem és tartózkodása lehet megható, de csak akkor, ha távolból sugárzik Maga felé. Hogy azonban a családi körökben él, hogy azt háromszöggé tette, még ha — amint mondja — ez a háromszög tiszta is, az egészen egyszerűen önzés. Megholygatja vele a Maga lelki világát, kételyeket ébreszthet a férjében és végül árthat a női hírnevének. Hiszen le-velében is kénytelen lemondani arról, hogy higgyünk ennek a házassági háromszögnek a tisztaságában. Ha már saját maga nem mer erre igényt tartani, mennyire nem hisznek azok, akik szívesen csak rosszat szeretnek hinni. Ezt annak az urnak is tudnia kell. Nem elég az, hogy nem nyilatkozik, s viszont nem férfias, ha megelégszik azzal, hogy megtűrje maga mellett. Ha szeret valaki: nem szabad alamizsnával megelégedni, persze — ha jussa van több-höz is. Ha meg nincs jussa, akkor menjen minél messzebbre. Ezek után, ugy-e, adva van Asszonyunknak a tennivalója. Tegye meg, ami a kötelessége férjével és saját magával szemben, mert higgye el: tiszta háromszög nincsen ott, ahol csak két ember számára van hely. — D-n. Ez nem probléma, hanem tréfa. — René. Ebben a korban mindent ol-

vashat, ami nem jelenti azt, hogy csupa olyan olvasmánya legyen, ami a kiskorúak számára tilos.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

TIMISOARAI MOZI.

Belvárosi mozi: Április 19-én vasárnap, 20-án hétfőn.

Gyárvárosi mozi: Április 20-án hétfőn, 21-én kedden.

Mehalai mozi: ápr. 23-án csütörtökön.

Benyomást keltő művészfilm, óriási technikai rendezéssel:

„Ezer és egy éjszaka“

Monumentális mozimű. — Fenséges keleti mese, pazar és nagy kiállítással, 7 felvonásban.

Jön! Jön!

„Scaramouche“.

Monumentális történelmi film, 6 nagy felvonásban. 685

Belvárosi

kisebb magánház, átvehető 3 szobás lakással, udvar, gyümölcsös kerttel 300.000 leiert eladó. Megbízott 16036 Uranyl-iroda, Arad főpostával szemben.

Csónakház

a Kulturpalota mellett,

2 drb. motorcsónakkal

olcsón eladó.

Értekezhetni: Czeiler-gyár Arad, Str. Teodor Ciocnea 15.

Cipő ujdonságok

tavaszi szezonra nagy választékban érkeztek

APPONYI TESTVÉREKHEZ

Arad, Bulv. Regele Ferdinand 7.

Háztelkek

Micalaca-Noun (Ujmikalakán, fűt mentén, kitűnő fekvésű házhelyek, előnyös fizetési feltételek mellett eladók.

Érdeklődhetni: Munteán Viktor-nál, Ujmikalakán, a katonate-metővel szemben. 2196

DEAK papírkereskedés Arad, Str. Metianu (Forray-u.) május hó 1-én megszűnik.

Írószerek, fényképezőgépek, papíráruk, üzleti könyvek stb. 2900

rendkívül olcsón kiárusítottak.

Bráza szappanok a legjobbak! Csak azokat használjuk!


Párisi uridivat szabóság, Arad, Str. Alexandri (Salacz-u.) 5. sz. alatt Szives part-fogást kér: **GUBANITS és SILBERMANN.** Arad szövetek állandóan raktáron!

Női kabátok, kosztümök, ruhák, valamint gyermek ruhák, DEUTSCH ANNA
legelsőbb rendű kivitelben, mérsékelt árban készülnek: Arad, Strada Marasesti (Kossuth-u.) 3. sz.

Szőrmetárgyak nyári gondozása **Joanovits Antal**

szücs cégnél Arad, 1901.
Str. Gen. Grigorescu 2. (Uj Neuman-ház.)

VOX! VOX!
1970



Hangkészülékek és lemezek a leg-
tökéletesebbek nagyvárosokban
Hegedüs Gyula cégnél, Aradon

Nyáralót keresek barba

2-3 szobával, Aradhegyalja
Paulis vagy Barackán, pormen-
tes helyen, lehetőleg istálló-
val. Magas bért fizetek. Cim:

Győrffy, „Mures“ irodájában,
Arad, Str. Unirel (Fábián G.-u.) 15159

Hajfonatok, hajkreppek, hajrészek,
parókák legelőcsöbben:
FISCHER-nél, Arad. 6770
Modern hajmunka vállalata Str. Marasesti 24.

Háromszobás,

parkettás, modern lakást keresek
fürdőszobával, földszint, vagy I-ső
emeleten a város központjában.
Magas lelépést és házbért fizetek.
Cim: Győrffy, „Mures“ irodájában
Arad, Strada Unirel (Fábián Gábor-uca)

Szovata fürdőn

május 20-án
megnyílik a
„Pension Exquisite“

Központi fekvés, kitűnő konyha, első-
rendű kiszolgálás, villanyvilágítás, viz-
vezeték. Két percrenyire a csodás gyógy-
hatású Medve-tótól.

Tulajdonosok: Özv. Eichner Berta-
lanné és dr. Hermann Ottóné.

Előjegyzések: MÁJUS 15-IG dr.
Hermann Ottóné Oradea-Mare, Bulev.
Regele Ferdinand 36. Gerliczy-palota,
I. em. MÁJUS 16-TÓL: „Pension Ex-
quisite“ Szovata, (Jud. Mures-Turda.)
Dr. Reichardspersz villa. 2225
Rbor 1246

Szakképzett
soffőrt
teherautóhoz ke-
resünk május 1-i
belépésre.
MOLNER & Co.
Sávárşin. 2165

Győrffy, „Mures“ irodája, Arad, Str. Unirel

(Fábián G.-u.) megvételre AJÁNL sarok MAGÁNHÁZAT, biztos
existenciát nyújtó 40 éve fennálló vendéglő és fűszerüzlettel, be-
rendezéssel, jogokkal a belváros közvetlen közelében 600.000 lei-
ért. — MAGÁNHÁZAT a belvárosban 280.000 leiért. — Ugyancsak
a belvárosban nagy gyümölcsös kerttel magánházat 400.000 lei-
ért. — EZENKIVÜL bér- és magánházakat 52.000 leitől 1.200.000
leig. — Jömeneteli I. II., III. oszt. VENDÉGLÖKET, ÜZLETE-
KET JUTÁNYOS ÁRÉRT. 15161

Győrffy, „Mures“ irodája, Arad, Str. Unirel

(Fábián G.-u.) megvételre AJÁNL GYOROKON 3 hold bőventer-
mő, gyönyörű fekvésű szőlőt, verandás nyáralóval, felszereléssel,
villanyos megálló közelében 290.000 leiért. — UGYANOTT 3 hold
uriszőlőt kitűnő nyáralóval, pincével, jó felszereléssel 380.000 lei-
ért. — Ezenkívül Paulison, Ménesen, Cavinban, Magyarádon. Pan-
kotán 8-14 holdig SZŐLŐKET JUTÁNYOS ÁRÉRT. 15160

RAFFIA RÉZGÁLIC
(extra majunga) (Phoenix) 2169

kapható nagyban és kicsinyben
az Aradi Kereskedelmi és Áruforgalmi R.-T.-nél
Telefon 57. ARAD. Telefon 57.
Aradi Ipar- és Népbank helyiségében.

Ingyen! Tisztelt Háziasszony! Kérjen fűszeresénél
Ingyen! ingyen kóstolómintát a
„Non Plus-Ultra“-kávéból,
amely teljesen pótolja a drága babkávét.
50% pénz- és cukor megtakarítás!
„RECORD PÓTKÁVÉGYÁR“, Timisoara. 2136

FOWLER, WENZKI, GANZ és KEMNA
Gőzeke alkatrészeket
sodronyköteleket 422
W. D., Stock és Romeo motorkéket, valamint azok
összes alkatrészét legelőnyösebb feltételek mellett szállít
AGRICULTURA Ipari és kereske- Távíratcim TELEFON:
delmi Rt. 0 AGRICULT TIMISOARA 18-60.
IV. Str. Pop de Basessti (Eötvös-u.) 26.

Vas, fém, vegyészet,
iparosok a fenti szakmákból tanácsot,
érdekvédelmet, szakszerű képviseletet
kaphatnak nagy városokban és vasuti
raktárakban, esetleg finanszírozást első-
rendű bucarestii vállalkozásnál. (—) 2179
Elsőrangú referenciák. — Levelezés románul, németül és
franciául. — B. érdeklődések „Kapital No. 1000“ jellege alatt
RUDOLF MOSSE, BUCUREŞTI, Bul. Academiei No. 4.

**PRIMA TORDAI PORTLAND
CEMENT**
stukatur és alabastrom gipsz,
dicsőszenmártoni darabos carbid
detail és waggontételekben kapható:
Kornis Testvéreknél, Arad,
Bul. Reg. Maria 13. Telefon sz. 501, 90.355

Alkalmi házvétel!

Magánház 2 szobás 120.000 lej, 4 szobás
400.000 lej és kisebb nagyobb magán- és
bérház 100.000 lejtől feljebb. Házhely-
telkek belvárosban 120.000 lej. Strada
Mos Ajun (SZÉL-UCCABAN) 45.000 lejtért
eladók. Megbizott:

Argus-iroda Arad,
Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 1.

Majomvevők figyelmébe!!

8 járatu modern vámmalom Arad
mellett, 1.200.000 lejtért részlet-
fizetésre eladó visszavonulás miatt.
Megbizott: „Argus“-iroda,
Arad, Str. Eminescu 1. (Deák Fe-
renc-uca). 16555

Magas hőfoku 403
kőszén, koks,
Retorta-
és erdei bük-
faszén
házi és ipari célra, házhoz szállít.
Telefon 481.
Altmann Ede,
Arad, B. Reg. Ferdinand (Boros B.-ter) 44.

Gyermekkoscsik

legfinomabb kivitelben legel-
csöbben kaphatók Minden-
mű gyermekkoscsi javítások. 1063

Gyermekkoscsi üzem

Arad, Str. Simeon Ballnt 19, (Dossowffy-u.)
Str. Marasesti (Kossuth-uca sarok.)

Száraz tűzifát

waggontételekben ELAD
POPALIVIU,
Arad, Str. Baritlu (Rákóczy) 14

ÖNKÉNTES ÁRVERÉSI HIRDETÉNY.

A megyei árvaszék közbenjöt-
tével 1925. évi április hó 25-én d.
e. 9 órakor Sannicolaul-maren
(Nagyszentmiklóson, Torontál m.)
özv. Cosorné 359. számú házában
önkéntes nyilvános árverésen el-
adás alá kerül: egy buzacséplő-
gép szekrény, egy herceséplő
szekrény, egy elevátor, egy vas-
esztergpad, 2 autobusz, 1 vizi-
fecskendő, 1 nagy tizedes mér-
leg, egy drótkerítés készítő gép
és egyéb lakatos eszközök. 2201

Egyszép vagyont
1200 dollárt

vagy egy most épült, üres, elfoglalható, modern, három szoba, fürdőszoba, konyha és mel-
lékhelyiségekből álló házat nyerhet, ha megveszi a Kósa-féle szatmári házsorsolás egy
sorsjegyét 250 lejtért. Senki ne üljön fel hangzatos hirdetéseknek! Ennél a
házsorsolásnál összesen csak 1800 és nem számlálatlan sok ezer sorsjegy hocsátott ki, a
nyerés esélye tehát mindenki számára realizálva van. A sorsolást közjegyző és külön polgári
bizottság végzi az érdekeltek szeme előtt. Huzás május hó 10-én!
Sorsjegyek: Aradon a Huszerl, Octogon tőzsdékben, a Kerpel, Oláh
könyvkereskedésben és a Sándor hírlapirodában.

Ajándéktárgyak, órák, ékszerek legolesőbb bevásárlási forrása **FEINER** óra- és ékszerárúháza, Arad, Strada Bratianu (Weitzer János-ucca) 3. szám.

A „Vadember” vendéglő ujonnan átalakított kitűnő tekepályája husvét első napján **megnylik.** Kitűnő te-mesvári sör.

Magánház! Eladók tőkebefektetésre kiválóan alkalmas házak!

4 szobás előszobás, fürdőszobás elfoglalható kényelmes lakással, az egész épület alapmészre, 6 lóra istálló, gazdasági udvar és kerttel 725 ezer lejt, kedvező fizetési feltételekkel eladó.

Haász-iroda Arad, Strada Románulul 5. (Zrínyi-ucca.)

Piactér közelében sarok ház műszerrel, italtérrel, 8 lakással 650.000 lejtért, kedvező fizetési feltételekkel. — Belvárosban 8 lakásos bérház elfoglalható 3 szobás parkettás lakással, központi fűtéssel 800.000 lejtért, kedvező fizetési feltételekkel. — Piactér közelében 5 lakásos bérház, elfoglalható lakással, más vállalat átvétele miatt 180.000 lejtért. — Str. Szt. Oheorge (vált Dezső-ucca) 40. számú ház elfoglalható 3 szobás lakással. — Belvárosban, főtér közelében emeletes 4 lakásos ház, nagy kerttel és iparvállalat részére alkalmas pincével 725.000 lejtért. — Belváros közelében ujonnan épült magánház, 3 szobás elfoglalható lakással, nagy telekkel 330.000 lejtért. — A bel- és külvárosban kertesházak, gazdálkodásra alkalmas házak, tűzletházak nagy választékban eladók. Értekezni lehet HAÁSZ-irodájában. Arad, Str. Románulul 5. 16547 (Zrínyi-ucca.)

Legjobb, legolcsóbb kukoricaművelő
a „Kiss-féle 10,892—10930 sz. a szabványozott hátulról irányítható egyesített műtő-kapáló és grubber, valamint a bármely ekotallgára illő javított pergetők. Kimerítő prospektust kérjen: „Mezőgazdák” ker. r.-t. Arad. Működésben pénteki napot kivéve bármikor bemutatja Kiss Sándor, a Peleus-Santamas állomás mellett. Aradról vonat 8.10, 2.65, 8.60 órákor indul

Szőrmék
molyelleni nyári gondozását és kezelését vállalja:
Vád. I. Mihai Petroviciu
Arad, Piata E. Radulescu No. 6. (Booskay-tér). 2109

PÉNZZÉT
5000 lejen feletti előnyösen gyűmölcsözetheti **Ludovic Klein**, Arad, Calea Saguna 82. sz. pénzügynöksége útján. Telefon 6—38. Válaszbélyeg. 829

Zongora hangolást és javításokat olcsón eszközöl **MELIS**, Arad, Str. N. Pompiliu (Kasza-ucca) 21. sz. **VESEK és ELADOK** zongorákat

Kiadó 2908
különbejárati irodahelyiség a városháza közelében. Olm az Aradi Közlöny kiadójában.

Üzletáthelyezés!
Üzletemet, mely Párisból most érkezett legutolsó divatu női kalapalkellékekkel, ugymint szalma és celofanszővetek, mindenféle szalmabortnik, divatszallagok maroquain, crepe de chine virágok és filzekkel dusan fel van szerelve, folyó hó 15-től kezdve a Neuman házba, Arad, Str. Gen. Georgescu (vált Tabajdi-ucca) helyezem át.
2092 **ALMOS DEZSŐ**

Kérjen festék szállítójától
O. Fritze-féle
elsőrendű
lackot és lack festéket.



Négy vagy ötszobás modern lakás
ARAD, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) közelében kerestetik. Levélbeni ajánlatot „Kiadó lakás” címen az „Aradi Közlöny” kiadójába kérek. 9212

LOMÁSI ERDŐIPAR

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 4.

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

2192

Tavaszi női felöltő, ruha, blus, jempere és új újdonságok megérkeztek **PLESZ** központi ruhaáruházába Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.

Gummi kabátok!

Dus faktáram vétoikstelezetiség nélkül megtekinthető. Angol és francia szabóság. Néret utáni megrendelések pontosan eszközöztetnek. Kérem kárkátaim megtekintését.

Kérem a címre figyelni!

APRO HIRDETESEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetéséi ára hétköznap 2 lej, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szögig hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetést szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

Házasság.

VIDÉKI Iparos nősülne. Hozomány melles. Megbízott „Hercules”-iroda. Arad Str. Brătianu (Weitzer-u.) 21. 1002

Alkalmazás.

MINDENES LEÁNY, aki vendéglőben már alkalmazva volt felvétetik. Haász Emil. Arad, Calea 6. Vanatori 18. (Kurticsi-ut.) 2185

UTAZÓT, kinek már van képviselote fix és jutalékra akceptálom. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2188

DEUTSCH-UNGARISCHER KORRESPONDENT Buchhalter, beherrscht mässig Rumänisch, Englisch, mit LANGJÄHRIGER BANKPRAXIS dispositionsfähig, sucht entsprechendem Wirkungskreis in Bank oder Handelsunternehmen. Zuschriften erbeten unter „Tüchtiger 1890“ an Rudolf Mosse Annonzenbureau, Arad. 10218

ÜGYES szobaleány felvétetik. Arad, Str. Crisán (Karolina-u.) 8. I. em. 10218

IGEN OLCSON elvégzem könyvelését, levelezését vagy bármely irodalmunkáját, magyar-német nyelven napi pár órai munkával. Szíves megkeresést „Mérlegképes főkönyvelő” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 2215

GYERMEKTELEN házaspár házmesternek, megbízható férfi kocsisnak felvétetik „Porter” sörgyárban. Arad, Piața Catedrală (Thököly-tér.) 15161

TANULÓLEÁNYOK felvétetnek Maltva nősizabó. Arad, Str. 29. Decemvrie (Hasszinger-u.) 4. 2202

INTELLIGENS nő, kisebb családhoz mindenestek ajánlkozik. Cím Győrity „Mures”-irodájában Arad. 15160

NAGYMŰVELTSÉGŰ angol nyelvtanár-nő tökéletes német és francia tudással a nyári hónapokra disztinyált családnak ajánlkozik. Love oket C. Rutgers címére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2218

VASALÓNÓ állandó munkára azonnal felvétetik. Kuhl Mihály. Arad, Str. Vellu (Lipót-u.) 9. 2199

NAGYVÁRADI állami tanítónő állását elcserélné aradival, lehetőleg lakással. Bővebbet Szabó Albert cégnél Hartmann. 2193

KÉT TAGU családhoz mindenestek szakkésztés 16 fizetéssel keresek. Gáspár. Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 52. 2230

GÉPÉSZT szakképzett keresünk május 1-re Wolff-féle alacsony és magasnyomású gőzgéphez. Irásbellel ajánlat Weisz és Erdős malomhoz küldendő Simonest-posta Vadász. 2228

KERESKEDŐ segédet paraszt-rőfős üzletbe, aki román, német, magyar nyelvet beszél jó fizetéssel keresek. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 2231

ÜGYES segéd felvétetik. Kertész. 6s Havasnál Arad. 2205

Lakás.

NYARALÁSRA alkalmas, szerényebb igényeknek megfelelő egy szoba, konyhával, Covasintón a villanyos állomástól 10 percre május 1-től kiadó. Bővebbet Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10218

ELCSERÉLNEM Ujmikelakai szoba, konyhás folyosóból álló uccai lakásomat helyvárosi egyszerűbbért. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2198

2-3 SZOBÁS modern lakásokat keresünk megbízónk részére. ár. melleses „Hercules”-iroda. Arad, Str. Brătianu (Weitzer-u.) 21. 1002

Vétel és eladás.

HASZNÁLT könyveket előnyös áron vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

12. SZEMÉLYES komplett ezüstevőszék, gyermek evőszék ezüstmű, perzsaszőnyegek, futó szőnyegek, ezüst kanalak, 6 személyes étkező és kávé sersive, antik schálak, selyem schál, festmények, bronz falidiszek pleéd, japán, márvány és majolika vázák, szalók, börbekacs, fotelok, antik üző zsebóra, márvány íróasztalkészletek, kettajtós szekrény, nagy Singer varrógép, ülő fürdőkád, konyha kredenc stb. igen jutányosan eladók. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

HENGERCSOMAGOLÓ papir vastag, vékony kapható Knieszer könyvkereskedőnél, Arad, Str. Vladimirescu (Dobó-ucca.) 6581

SOHASEM fog más szappannal mosdani aki egyszer Földes-Héhs Borax szappannal mosdot. Nagyszerűen habzó, jó illatu pompás készítmény. 1190

SZAPPANPRÉSEK megvételre keresetnek. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadójába „Szappanpré” jellegre kérem. 10218

KÉT drb. fiatal bőtejlő fehér svájci kecske 3 hával eladó. Ugyanott egy szép 10 hónapos nőtény farkaskutya eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2215

LEÁNYSZOBA butor komplett eladó. Érdeklődhetni Pollák Lajosnál. Arad, Bulev. Regele Ferdinand 11. 2194

BÉRBE vennék 3-4 méteres szövőszék, lehetőleg nem hengerest. Arad, Str. Mărășești 9. 2226

NÉGY DRB. nagy varró szabógép használatra kiadó megfelelő biztosíték mellett. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2233

VESZEK könyvtárakat, hangjezyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

NYERS BORKÖVET vesz Irom Arnold Arad. 2210

MINDENNEMŰ ezüst tárgyakat, szőnyegeket, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butordarabokat, dísz tárgyakat, mindenféle férfi ruhát stb. bizományba veszek, azok gyors lebonyolításáról gondoskodom. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

IRÓSZEREK, papíráruk, üzleti könyvek előnyösen beszerezhetők Sándor hírlapirodában Aradon. 7535

„PHANTOM-MOTOROK” Hammer Vilmosnál. Arad, Piața Avram Iancu 5-6. 10010

VENDÉGLŐK és kávéházak részére összecsuksukható kertiszékek kaphatók Victoria butorgyárban. Arad, Str. Ioan Calvin 38. 10217

KÖNYVNYOMDA papírkereskedéssel, esetleg házzal együtt eladó. Bővebbet Ruver Etelka, Pecica-Maghiar. 2038

BUTORRAKTÁRAMBAN ebédlok, hálszobák olcsóáron kaphatók Wiegensfeld. Arad Str. Eminescu Deák Ferenc-u.) 6. szám. 120

Ingatlan.

KISEBBSZERŰ magánház eladó. Arad, Str. Fabriciei (Gyár-u.) 36. 2191

ARAD-HEGYALJÁN szőlő hegyt 2 szobás berendezett lakás 4 havi nyaralásra, továbbá Aradon egy, kettő, három szobás lakások, autogarázs vagy műhely helyiségek és üzletek kiadók. Boross-ügynökségnél. Arad, Str. Consistorului (vált Batthyány-u.) 9. sz. 2223

FÖLDVEVŐK FIGYELMÉBE! Aradon, a vasútállomás közelében 40 magyar hold jó szántóföld lakóházzal, gazdasági épületekkel, eladó. Értekezni lehet kizárólagos megbízottnál: Haász-irodájában. Arad, Str. Romanului 5. (Zrinyi-ucca.) 16547

ARAD, Str. Abatorului (Vágóhid-u.) 50. számú ház elfoglalható lakással eladó. 2203

ARAD bel- és külváros részén 3, 4, 5 szobás magán- és bérházak olcsón és igen kedvező fizetési feltételek mellett azonnal elfoglalható lakásokkal eladók. Megbízott Flora-iroda, Arad, B-dul Regina Maria No. 10. 2204

BELVÁROSBAN egy 3 szobás magánház kerttel eladó. Értekezni lehet Arad, Str. Ghiba Birta No. 34. 2207

BELVÁROSI EMELETES BÉRHÁZAK és kisebb magánházak elfoglalható lakásokkal valamint 2-12 holdas szőlő birtokok Pankota, Magyarad, Kovaszinc és Paulis községek határaitban jutányos áron eladók. Boross-ügynökségnél. Arad, Str. Consistorului (vált Batthyány-u.) 9. sz. 2224

UJMIKELAKÁN háztelkek kedvező fizetési feltételek mellett eladók. Cím Szabó drogeria Arad. 10218

SAROKHÁZ a piactér közelében, mely áll átadható 4 szobás uccai lakásból, fürdő, cseléd, előszobával és minden mellékkeliséggel és az udvaron egy-két szobás lakás eladó. Cím Földes Lipót. Arad, Str. Porumbaru (Knézh K-u.) 17. 2227

UJMIKELAKA' főuccáján levő 3 szobás magánház eladó. Cím Szabó drogeria Arad. 10218

Üzletek.

ÜZLET kétszobás lakással esetleg üresen az üzlet azonnal eladó. Arad, Str. Egalitate (Lenkei-u.) 2. szám. 2186

VAROS központjában vendéglő, üzlet és nagy garage helyiség május 1-re kiadó. Bővebbet Ortutay palota házigondnokánál. 2178

100.000 LEI tőkével társulnék üzlethez vagy iparvállalathoz. Leveleket „Garancia” jellegre kérek az Aradi Közlöny kiadójába. 2217

MÉSZÁRSZÉK-ÜZLETHELYISÉG kiadó. Arad, Str. Crisán (Karolina-u.) és Piața Mihai Viteazul (Ferenc-tér) sarok sarokház. Értekezhetni: Dr. Müller ügyvédnél ugyanott. 2219

ÜZLETHELYISÉGET tágas, világos műhellyel város központjában keresünk. Címet „Állandó” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérünk. 2220

MURESALON (Zsigmondháza) a legforgalmasabb helyen két üzlethehelyiség és egy nagy kerthelyiség gépraktárnak kiadó. Érdeklődhetni Pollák József cégnél Arad. 2195

Oktatás.

ANGOL órákat vennék, a nyelvet szépen és tökéletesen beszélő egyéntől. Címet az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 300

ÁLLANDÓAN: szabni, varni gyorsan, pontosan tanítok jutányosan. Maria-salon, Arad, Str. Consistorului 31. (Batthyány-u.) 2209

Különféle.

PÉNZKÖLCSÖNÖKET legelőnyösebbek azonnal folyósítatok. Haász-iroda, Arad, Str. Romanului 5. (Zrinyi-u.) 16546

Fogászat!

Foghuzás: (injektiós érzéstelenítéssel) 40 lej.
Fém koronák, fogak (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) drb. 80-100 lej.
Fehér fogak kaucsukra 1917 drb. 40-50 lej.
Arany koronák, fogak (garantált aranyból) drb. 300-350 lej.
FRIDA D'MOUDJALLED.
vizsg. fogásznő, Arad, B. Reg. Ferd. 14. József thog-ut)

INGATLANOK
VÉTELEK ÉS ELADÁSOK
KÖZVETLEN
KÖZLÖNÖK
AZONNAL FOLYÓSÍTHATÓ
ERŐSÖNDŐS
IRODÁJA
ARAD
STR. BRĂTIANU-WEITZER 21

Mintavásári kedvezményes vizumot 305. — lejért Sándor hírlapiroda szerez. (Arad, a Megyeházzal szemben)

Tiberiu SOLTÉSZ Tibor, Arad, Str. Matei Corvin No. 1. ⇄ Cérna és fonalárak importja.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat